**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 82 (1964)

**Heft:** 106

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 21.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

**Nr. 106** Bern, Montag 11. Mai 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, lundi 11 mai 1964 **No 106**

Redaktion und Administration: Effingeratrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.


**Inhalt — Sommaire — Sommario**


*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
France: Importations de marchandises contre remboursement.


# Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 1. November 1963 den Aufruf der folgenden vermissten Schuldurkunde bewilligt: Schuldbrief für Fr. 1200 (Kaufschuldbrief mit wegbedungener Nachwährschaft, gemäss Paragraph 259 EG zum ZGB dem Inhaberschuldbrief des neuen Rechts gleichgestellt), ausgestellt am 28. März 1893, lautend auf die Gebrüder Karl und Rudolf Meili, Zieglers, in Bonstetten, als Schuldner, und auf die Gebrüder Simon und Ludwig Rothschild, Gailingen, als Gläubiger, ursprünglich lastend auf der ideellen Hälfte von 104, 256 Aren Waldung im Sitzholz (Kat. Nrn. 376 und 378), nunmehr zufolge Güterzusammenlegung lastend auf 117,99 Aren Wald und etwas Wiese im Chrügel, Kat. Nr. 448, Gemeinde Wettswil (Grundprot. Wettswil, Bd. 6, S. 390); heutiger Pfandeigentümer: Karl Meili, Landwirt, im Kapf, Bonstetten.

Der unbekannte Inhaber des vermissten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt wird. (82²)

Affoltern a. A., den 15. November 1963.

**Bezirksgerichtskanzlei Affoltern.**

---

Die Kraftloserklärung der Fr. 3000 4½%-Anleihe der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Montanunion) von 1962, Nrn. 26 401, 26 402 und 26 403, nebst Couponbogen per 15. Dezember 1963 ff. wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 17. April 1964 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 29. April 1965, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (344²)

Basel, den 23. April 1964. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:**
Prozesskanzlei.

---

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank vermisst: Nr. 137411, lautend auf Knabengesellschaft Villa.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (373)

Chur, 8. Mai 1964. **Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:**
Dr. J. Sprecher.

---

Es werden vermisst: 3 Namenaktien der Bolli & Böcherer AG., Schaffhausen, zum Nennwert von Fr. 500.—, nämlich: Nr. 103, lautend auf Hermann Gnädinger, Ramsen, und Nrn. 66 und 67, lautend auf Josef Albrecht, Neuhausen am Rheinfall.

Die allfälligen unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese bis 15. September 1964 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (17¹)

Schaffhausen, den 10. September 1963.

**Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.**

---

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Wertpapiere werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

1. 5 Anteile SWISSREAL, Schweiz. Liegenschaften Anlagefonds, Serie A, Nr. 221511/15, mit Coupons Nr. 3 und ff.
2. 10 Anteile SWISSREAL, Schweiz. Liegenschaften-Anlagefonds, Serie B, Nr. 309011/20, mit Coupons Nr. 1 und ff. (372³)

Solothurn, den 8. Mai 1964.

**Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:**
Dr. A. Jeger.

---

Es wird vermisst: Schuldbrief B, von Fr. 25 000, vom 20. Juli 1961, Belege Serie VI, Nr. 6694, lastend im III. Rang, auf Sigriswil-Grundstück Nr. 3299, des Ernst Amstutz-Treyvaud, Gemeindeschreiber, Sigriswil, zu Gunsten der Frl. G. Schüpbach, Thun.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 6. Mai 1964. (369³) **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

---

Es werden vermisst: Inhaberschuldbrief vom 23. Oktober 1935, Belege Serie 11, Nr. 6065, von Fr. 4000, und Inhaberschuldbrief vom 26. Oktober 1935, Belege Serie 11, Nr. 6077, von Fr. 4400, beide lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1685, des Fritz Löffel, Bäckermeister, Frutigstrasse 35, Thun.

Der allfällige Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls diese Titel kraftlos erklärt werden.

Thun, den 6. Mai 1964. (370³) **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

---

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 1600.—, ausgestellt am 23. Juni 1894 auf den Schuldner Gottfried Krebser, Hafner, Kaspars sel. Sohn, von und in Pfungen und zu Gunsten von Jakob Steiner, Schlosser, Heinrichen Sohn, von Pfungen, in Lachen (Schwyz), heute gemäss § 259, Abs. 1 EGZGB dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, im zweiten Range lastend auf einer heute Frau Kreszentia Kurz-Moosbrucker gehörenden Behausung Assek. Nr. 43 in Pfungen mit der Hofstatt und ungefähr acht Aaren Kraut- und Baumgarten (Pfungen Bd. 8, S. 33), oder wer sonst über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von der ersten Publikation an gerechnet Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (88²)

Winterthur, den 10. Januar 1964.

**Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur;**
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

---

Vermisst werden drei Inhaber-Kassaobligationen der Schweizerischen Kreditanstalt Zug, Nrn. 27065/67, à nom. Fr. 1000, zu 3¾% Zins, fällig am 9. August 1968, mit Jahrescoupons per 9. August 1964 und ff.

Die unbekannten Inhaber der vermissten Titel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 8. November 1964 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzuweisen, ansonst die Titel für kraftlos erklärt werden. (365²)

Zug, den 5. Mai 1964. **Kantonsgerichtspräsidium Zug:**
Dr. V. Schaller.

---

Le détenteur du livret d'épargne, au porteur, N° 51 221, du montant de Fr. 2052.07 de l'Union vaudoise du crédit à Lausanne, créé le 9 janvier 1957, au taux de 2¾%, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1964. (80¹)

**Le président du Tribunal**
**civil du district de Lausanne:**
J.-G. Favey.

---

Le détenteur du livret au porteur N° 12 200 de Fr. 1760.30 de la Caisse d'épargne et de prévoyance de Lausanne, ouvert le 19 juillet 1943, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1964. (81¹)

**Le président du Tribunal**
**civil du district de Lausanne:**
J.-G. Favey.

---

A la requête de la Zürcher Kantonalbank, à Zurich, somme les détenteurs inconnus de la feuille de coupons de l'action nominative N° 99514 de Fr. 1000, émise par l'Aluminium Suisse S.A. à Chippis, de produire ce titre au greffe du Tribunal de Sierre dans un délai de six mois, expirant le 4 novembre 1964, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (364²)

Sierre, le 4 mai 1964. **Le juge-instructeur:** G. Emery.

---

### Kraftloserklärungen — Annulations — Ammortamenti

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt:

a) Schuldbrief B, vom 7. April 1956, Belege Serie V, Nr. 5761 E, zu Gunsten des Ueli Stauffer, in Thun, im Betrage von Fr. 12 500, und

b) Schuldbrief B, vom 7. April 1956, Belege Serie V, Nr. 5761 E, zu Gunsten des Hans Stauffer, Grandcoux-Payerne, im Betrage von Fr. 12 500, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1735, der Frau Elsa Diem-Brügger, Blümlisalpstrasse 32, Thun. (371)

Thun, den 6. Mai 1964. **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

# Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

## Zürich – Zurich – Zurigo

24. April 1964.
**Eropha Handels-AG,** in Zürich 2 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1962, Seite 3175), Handel mit und Import und Export von Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 21. April 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

30. April 1964.
**Wohnzubehör und Architekturelemente GmbH,** bisher in Zollikon (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1963, Seite 672). Die Gesellschafterversammlung vom 31. Oktober 1963 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz der Gesellschaft ist Uitikon a. A. Ferner sind die bisherigen Gesellschafter Fritz Mattmüller und Edgar A. Ruckli aus der Gesellschaft ausgeschieden; der erstere ist nicht mehr Geschäftsführer, und seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Mattmüller hat seinen Stammanteil von Fr. 19 000 an die neue Gesellschafterin Irene Seleger-Specker, von Zürich, in Uitikon a. A., und Edgar A. Ruckli seinen Stammanteil von Fr. 1000 an den neuen Gesellschafter Hugo Schmidiger, von Flühli (Luzern), in Winterthur, abgetreten. Die Gesellschafterin Irene Seleger ist neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Stallikerstrasse 17 A in Uitikon a. A. (c/o I. Seleger).

30. April 1964. Bauten.
**E. Schwager,** in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1955, Seite 1089), Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1964 aufgeführt sind, sind an die «Emil Schwager AG, Bauunternehmung», in Zürich, übergegangen.

30. April 1964.
**Emil Schwager AG, Bauunternehmung,** in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Unternehmens für Hoch- und Tiefbau und kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke im Zusammenhang stehen. Insbesondere kann sie sich auch an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, ist zerlegt in 800 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt diejenigen Aktiven und Passiven der Einzelfirma «E. Schwager», in Zürich, die in der Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1964 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 1 557 939.60 und Passiven im Betrage von Fr. 1 157 939.60, zum Preise von Fr. 400 000, von dem Fr. 398 500 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die erwähnten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Schwager, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Eugen Schwager, von und in Zürich; Werner Schwager, von Zürich, in Opfikon, und Walter Ochsenbein, von und in Zürich, als weitere Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Sophie Schwager, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Rotbuchstrasse 10 in Zürich 6.

30. April 1964. Getränke.
**Gebr. Widmann,** in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1954, Seite 361), Kollektivgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Mineralwasser und Spirituosen. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. September 1963 werden von der «Gebr. Widmann A.G.», in Winterthur 1, übernommen.

30. April 1964. Getränke.
**Gebr. Widmann A.G.,** in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Herstellung von und der Handel mit alkoholfreien Getränken sowie Spirituosen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen gleicher Art beteiligen sowie Vertretungen solcher Firmen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, ist zerlegt in 800 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Gebr. Widmann», Kollektivgesellschaft, in Winterthur 1, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. September 1963, wonach die Aktiven Fr. 605 780.36 und die Passiven Fr. 206 780.36 betragen, zum Preise von Fr. 399 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Aktionäre, die im Geschäft aktiv tätig sind, oder deren Ehegatten diese Voraussetzung erfüllen, haben ein in den Statuten näher umschriebenes Vorrecht auf den Erwerb von zur Veräusserung gelangenden Aktien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Meier, von Winterthur und Schleitheim (Schaffhausen), in Winterthur, als Präsident; Julius Widmann, von Winterthur und Ins (Bern), in Winterthur, und Richard Widmann, von Winterthur und Ins (Bern), in Winterthur. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt: Robert Widmann, von Winterthur und Ins (Bern), in Winterthur. Geschäftsdomizil: Reitweg 2 in Winterthur 1.

30. April 1964.
**Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank),** in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 638). Die Unterschriften von Dr. Max Felix und Charles Bobillier sowie die Prokuren von Dr. Max Kopp und Arthur Pfenninger sind erloschen. Es wurden ernannt: der stellvertretende Direktor Carl Souviron zum Direktor und die Vizedirektoren Alfred Weilenmann, Dr. Karl Rüegger und Dr. Hans Mast zu stellvertretenden Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurden ernannt: Viktor Senn und Rudolf Schoch; ihre Prokuren sind erloschen. Der Prokurist Dr. Hanspeter Hueni ist nicht Bürger der USA, sondern von Horgen.

30. April 1964.
**Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Aussersihl (Crédit Suisse Agence de Aussersihl),** in Zürich 4 (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 639), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schweizerische Kreditanstalt», in Zürich 1. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet nun **Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Aussersihl.** Hermann Weber, nun in Wettswil (Zürich), ist nicht mehr Verwalter, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Aussersihl.

30. April 1964.
**Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Enge (Crédit Suisse Agence de Enge),** in Zürich 2 (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 639), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schweizerische Kreditanstalt», in Zürich 1. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet nun: **Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Enge.** Karl Hugo Brunner ist nicht mehr Verwalter, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Enge.

30. April 1964.
**Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Oerlikon (Crédit Suisse, Agence de Oerlikon),** in Zürich 11 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1257), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schweizerische Kreditanstalt», in Zürich 1. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet nun: **Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Oerlikon.** Hans Vontobel ist nicht mehr Verwalter, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Oerlikon.

30. April 1964.
**Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Rathausplatz (Crédit Suisse Agence de Rathausplatz),** in Zürich 1 (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 639), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schweizerische Kreditanstalt», in Zürich 1. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet nun: **Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Rathausplatz.** Emil A. Keller ist nicht mehr Verwalter, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Rathausplatz.

30. April 1964.
**Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Seefeld (Crédit Suisse Agence de Seefeld),** in Zürich 8 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1257), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schweizerische Kreditanstalt», in Zürich 1. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet nun: **Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Seefeld.** Dr. Hans Rudolf Messmer ist nicht mehr Verwalter, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Stadtfiliale Zürich-Seefeld.

30. April 1964.
**Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Unterstrass (Crédit Suisse, Agence de Unterstrass),** in Zürich 6 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1257), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schweizerische Kreditanstalt», in Zürich 1. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet nun: **Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Unterstrass.**

30. April 1964.
**Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Rigiplatz (Crédit Suisse, Agence de Rigiplatz),** in Zürich 6 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1257), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schweizerische Kreditanstalt», in Zürich 1. Die Firma dieser Zweigniederlassung lautet nun: **Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Rigiplatz.**

30. April 1964. Maschinen, Werkzeuge usw.
**Federal Products International, Inc., Monrovia, Liberia, Zug Branch,** bisher in Zug (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1961, Seite 2313). Die «Federal Products International, Inc.», Company nach dem Rechte der Republik Liberia, mit Hauptsitz in Monrovia, eingetragen beim Department of State von Liberia, hat den Sitz dieser Zweigniederlassung nach Zürich verlegt. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **Federal Products International, Inc., Monrovia, Liberia, Zurich Branch.** Die Articles of Incorporation der Gesellschaft datieren vom 21. Juni 1960. Die Gesellschaft bezweckt unter anderem den Handel mit und die Fabrikation von Maschinen und Werkzeugen sowie die Tätigung irgendwie damit zusammenhängender Geschäfte. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft beträgt 50 000 Shares zu 1 Dollar. Davon sind 500 Shares ausgegeben und mit 500 Dollar einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihr gehören an: Frederick C. Tanner, Bürger der USA, nun in East Greenwich, Rhode Island (USA); Herbert F. Joslin, Bürger der USA, nun in Warwick, Rhode Island (USA), und Wilfrid E. McKenna, Bürger der USA, in Providence, Rhode Island (USA). Die Zweigniederlassung wird mit auf ihren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift vertreten durch Dr. Jean Pierre Schobinger, von Luzern, in Zürich. Geschäftsdomizil: Seegartenstrasse 12, in Zürich 8 (c/o Dr. Jean Pierre Schobinger).

30. April 1964.
**Dunlop Pneumatic Aktiengesellschaft (Société Anonyme des Pneumatiques Dunlop),** in Zürich 6 (SHAB. Nr. 40 vom 20. Februar 1964, Seite 533), Verkauf der Produkte des Konsortiums Dunlop, usw. Neu ist als Delegierter des Verwaltungsrates gewählt worden Ernest Raven Watmough Breakwell, nun wohnhaft in Küsnacht (Zürich); er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift.

30. April 1964. Maschinen usw.
**Ello A.G.,** in Zürich 9 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1963, Seite 1954), Handel mit Maschinen, Instrumenten und technischen Geräten usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. April 1964 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. April 1964. Elektrische Leitungen.
**Eduard Steiner AG., Winterthur,** in Winterthur 3 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1410), Bau und Unterhalt von elektrischen Leitungen aller Art usw. Eduard Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Henri Jenny sind erloschen. Dr. Ernst Blum, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Rudolf Vögeli, von Oberwichtrach (Bern), in Wettingen (Aargau). Neu ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden Edwin Stutz; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt worden an Kurt Grob, von Knonau (Zürich) und Winterthur, in Winterthur.

30. April 1964.
**Chaussures Maryvon SA.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1963, Seite 2882). Rafael Brandes, Geschäftsführer, hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

30. April 1964. Spielwaren.
**Felpa A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1958, Seite 110). Fabrikation von und Handel mit Spielwaren usw. Julien Koch ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Dr. Jules Koch sind erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Walter Labhard, von Steckborn (Thurgau) und Baden (Aargau), in Wohlen (Aargau), und an Peter Vock, von Sarmenstorf (Aargau), in Wohlen (Aargau).

30. April 1964.
**Ford Motor Company (Switzerland) S.A.**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2457). Betreuung des Verkaufes aller Produkte der Ford Motor Company usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Henry Good, Bürger der USA, in Herrliberg. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Robert Dätwyler, von Zürich und Vordemwald (Aargau), in Zürich.

30. April 1964. Hoch- und Tiefbau.
**Sika-Bau Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1963, Seite 444). Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Fäh, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Saillon (Wallis).

30. April 1964.
**Overseas Compagnie de Finance et d'Investissement S.A.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1963, Seite 89), Interkontinentale Finanzierungen usw. Die Generalversammlung vom 19. Februar 1964 hat die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht betroffen.

30. April 1964.
**Autobetriebs-Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1955, Seite 2). Die Generalversammlung vom 9. April 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Obag.**

30. April 1964.
**Seilbahn Diesbach/Betschwanden-Orenplatte/Braunwald AG., Zürich**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 41 vom 21. Februar 1964, Seite 547). Anton Fähndrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Häusler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. An das Verwaltungsratsmitglied Werner Küng ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

30. April 1964.
**Gherzi Textil Organisations A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 41 vom 21. Februar 1964, Seite 546), Verwertung der von Dr. Giuseppe L. Gherzi gemachten schutzfähigen und nicht schutzfähigen Erfindungen und Arbeitsmethoden usw. Dr. Angelo Camilotti und Giorgio Molo sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu geschäftleitenden Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Karl Issenmann, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Dr. Mario Gherzi, Eutimio Gherzi und Stefan Metzker, dieser nun wohnhaft in Adliswil. Die Prokuren von Dr. Mario Gherzi, Eutimio Gherzi und Stefan Metzker sind erloschen. Zu Abteilungsdirektoren mit Kollektivunterschrift ausschliesslich je in Verbindung mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem geschäftsleitenden Direktor sind ernannt worden: Henri Boesch, von Diepoldsau (St. Gallen), in Herrliberg; Walter Schorer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Manfred Held, deutscher Staatsangehöriger, in Oberengstringen (Zürich), und Dr. Luchesco Lucheschi; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an: Karl Susok, von und in Zürich, und Dr. Oscar Humm, von Kirchleerau (Aargau), in Zürich; jeder derselben zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem geschäftsleitenden Direktor.

30. April 1964. Ingenieurbüro.
**Gherzi Engineering Company**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 29. März 1963, Seite 914), Betrieb eines Ingenieurbüros usw. Dr. Angelo Camilotti und Giorgio Molo sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu geschäftsleitenden Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Karl Issenmann, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie Dr. Mario Gherzi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; Eutimio Gherzi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Stefan Metzker, nun wohnhaft in Adliswil; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Zu Abteilungsdirektoren mit Kollektivunterschrift ausschliesslich je in Verbindung mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem geschäftsleitenden Direktor sind ernannt worden: Henri Boesch, von Diepoldsau (St. Gallen), in Herrliberg; Walter Schorer, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Manfred Held, deutscher Staatsangehöriger, in Oberengstringen (Zürich), und Dr. Luchesco Lucheschi; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Karl Susok, von und in Zürich, und Dr. Oscar Humm, von Kirchleerau (Aargau), in Zürich; jeder derselben zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem geschäftsleitenden Direktor.

30. April 1964. Elektrische Installationen.
**Gustav Eberhardt AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1963, Seite 2950). Ausführung von elektrischen Installationen usw. Die Generalversammlung vom 18. März 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Eberhardt & Brandenberg A.G.** Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Heinrich Brandenberg, von Zug, in Wädenswil; er führt Einzelunterschrift. Gustav Eberhardt ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. April 1964. Bodenbelag- und Wandprodukte, usw.
**Plasik A.G. Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1962, Seite 3138), Herstellung und Vertrieb von Bodenbelags- und Wandprodukten usw. sowie die Herstellung von Plastikfolien usw. Dr. Fred Röthlisberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Hug ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

30. April 1964. Papierwaren.
**Schaller & Co. A.G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1143), Fabrikation von Briefumschlägen, Papierwaren und Kartonwaren aller Art usw. Die Prokura von Fritz Bachmann ist erloschen.

30. April 1964. Galvanische Anstalt.
**A. Vogt & Co., vorm. Besmer & Co.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 590), Galvanische Anstalt. Die Firma lautet neu: **A. Vogt & Co.** Die Gesellschafter Arthur Vogt und Hedwig Vogt geb. Matter wohnen nun in Zürich 2.

30. April 1964.
**Seidenwebereien Gebrüder Näf AG. (Silk Mills Naef Brothers Ltd.) (Tissages de Soieries Naef Frères S.A.)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1963, Seite 3518). Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Dr. E. Luk Keller, von Neukirch a. d. Thur (Thurgau), in Erlenbach (Zürich), und Dr. Adolf Frick-Pestalozzi, von Zürich, in Küsnacht. Einzelprokura ist erteilt an Kurt Metz, von und in Zürich.

30. April 1964. Bodenbeläge.
**A. Bänziger & Co.**, in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1963, Seite 970), Verlegung von Bodenbelägen usw. Neues Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 148, in Zürich 9.

30. April 1964. Weberei.
**Hegner & Cie.**, in Bäretswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1964, Seite 846), Weberei usw. Der Kommanditär Hans Ulrich Hegner führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivprokura zu zweien. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an die Kommanditäre Gerold Hegner-Sand und an Walter Schuler-Kofel.

30. April 1964. Nähatelier.
**Häusermann & Co., «Fassonex»**, in Dietikon. Unter dieser Firma sind Marlise Häusermann, von Egliswil (Aargau), in Möriken (Aargau), als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Margareta Keilholz-Nussbaum, von Zürich, in Schlieren, als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 18 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1964 ihren Anfang nahm. Einzelunterschrift ist erteilt an die Kommanditärin Margareta Keilholz-Nussbaum. Betrieb eines Zuschneide- und Nähateliers. Hofackerstrasse 26.

30. April 1964.
**Samen Küderli & Cie.**, in Dübendorf, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1960, Seite 32). Die Kommanditärin Martha Billeter-Küderli ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

30. April 1964. Chemisch-technische Produkte.
**A. Bleisch & Co.**, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1961, Seite 3385), Fabrikation von chemisch-technischen Produkten. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

30. April 1964.
**Wasserversorgungsgenossenschaft Altburg**, in Regensdorf (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1958, Seite 2550). Ernst Keller-Haidorfer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident mit Kollektivunterschrift in den Vorstand gewählt worden Arnold Schärer, von Regensdorf, in Regensdorf; er zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

30. April 1964.
**Wasserversorgungs-Genossenschaft Wernetshausen-Hinwil**, in Hinwil (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1962, Seite 2877). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 6. April 1962 ist diese Genossenschaft unter einer inzwischen eingetretenen Bedingung aufgelöst worden. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Die Löschung kann noch nicht vorgenommen werden, weil die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

## Bern - Berne - Berna

*Bureau Aarwangen*

30. April 1964. Restaurant.
**Gottfried Wälchli-Fankhauser**, in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Gottfried Wälchli-Fankhauser, von Seeberg, in Aarwangen. Betrieb des Restaurants «Brauerei». Langenthalstrasse 20.

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

10. März 1964.
**Spar- und Leihkasse Riggisberg**, in Riggisberg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1960, Seite 1490). Gottfried Jungi, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Otto Herren, dieser infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Friedrich Böhlen, Präsident (bisher); Ernst Pfäffli, von Signau, in Riggisberg, Vizepräsident (bisher Beisitzer); Friedrich Urfer, Sekretär und Verwalter (bisher); Christian Beutler, von Buchholterberg, in Grabmatt, Gemeinde Burgistein, und Walter Schmutz, von Zimmerwald, in Riggisberg. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Sekretär/Verwalter, der seinerseits einzelunterschriftsberechtigt ist.

30. April 1964.
**Käsereigenossenschaft Noflen-Stoffelsrüti**, in Noflen (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2942). Hans Reusser-Oesch ist als Präsident aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Johann Reusser-Marolf, von Heiligenschwendi, in Noflen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten und dem Sekretär.

*Bureau Bern*

30. April 1964. Bäckerei, alkoholfreies Restaurant.
**Walter Ischi**, in Bern, Bäckerei und alkoholfreies Restaurant (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1946, Seite 765). Einzelprokura ist erteilt worden an Jörg Ischi, von Rumisberg und Bern, in Bern.

30. April 1964. Chemische Kleiderreinigung.
**Fahrni & Schönthal**, in Bern, chemische Kleiderreinigung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1959, Seite 442). Adolf Schönthal ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Hedwig Schönthal, von Rüeggisberg, Witwe des Adolf, in Bern, ist als Gesellschafterin eingetreten.

30. April 1964.
**Reformhaus Vogel**, in Bern, Verkauf und Versand von Reform- und Diätartikeln (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1961, Seite 3461). Neues Geschäftsdomizil: Kesslergasse 21.

30. April 1964.
**Transhelvetica, AG für eine transhelvetische Wasserstrasse**, in Bern (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 279). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Eric Wavre, von und in Neuenburg; er führt die Unterschrift nicht.

30 April 1964. Wirtschaft.
**Frau M. Walther-Weber**, in Bern, Betrieb der Wirtschaft «Brasserie Lorraine» (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1943, Seite 2730). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. April 1964.
**Hydrosaat AG**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ansaat von Terrains aller Art sowie die Ausführung von ver-

wandten Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 125 000, eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung, die Einladungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Hauert, von und in Grossaffoltern, Präsident; Edgar Werner Schweizer, von Steffisburg, in Thun, Vizepräsident; Roland Moesch, von Frick, in Wettingen, und Walter Steiger, von Flawil, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Schweizer, von Steffisburg, in Thun. Geschäftsdomizil: Bümplizstrasse 73 (bei Walter Steiger).

30. April 1964. Immobilien usw.

**Aktiengesellschaft M. und F. Bauer-Sieber,** in Zollikofen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Wertpapieren, Vermittlung von Aufträgen in der Baubranche und Beteiligung an Unternehmungen mit ähnlicher oder gleicher Zweckbestimmung. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 125 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt von Margaritha Bauer geb. Leisi, in Zollikofen, einen Schuldbrief im Nominalbetrag von Fr. 100 000, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Grundbuchblatt Nr. 685 von Zollikofen. Für den Uebernahmepreis von Franken 100 000 erhält die Sacheinlegerin 200 zu 50% liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 25 000 sind bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Margaritha Bauer geb. Leisi, von Lohnstorf, in Zollikofen, Präsidentin, und Fritz Bauer, von Lohnstorf, in Zollikofen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bernstrasse 137.

*Bureau Fraubrunnen*

30. April 1964. Restaurant.

**Otto Wullschleger,** in Utzenstorf, Betrieb des Restaurants «Bahnhof», in Utzenstorf (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1135). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Witwe Frieda Wullschleger-Arnold», in Utzenstorf, übernommen.

30. April 1964. Restaurant.

**Witwe Frieda Wullschleger-Arnold,** in Utzenstorf. Inhaberin der Firma ist Witwe Frieda Wullschleger geb. Arnold, von Zofingen, in Utzenstorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Otto Wullschleger», in Utzenstorf. Betrieb des Restaurants «Bahnhof», in Utzenstorf.

*Bureau de Porrentruy*

30 avril 1964. Chaussures.

**L. et M. Surdez,** à Porrentruy, commerce de chaussures, société en nom collectif (FOSC. du 9 janvier 1947, N° 6, page 66). La société est dissoute depuis le 30 avril 1964. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 avril 1964. Chaussures.

**L. et M. Surdez, successeur Esther Belli,** à Porrentruy. Le chef de la maison est Esther Belli, d'Italie, à Porrentruy. Commerce de chaussures.

*Bureau Thun*

30. April 1964. Gasthof.

**F. Studer-Steiner,** in Uetendorf. Inhaber der Firma ist Franz Studer, von Grafenried, in Uetendorf. Betrieb des Gasthofes «Zum Kreuz».

*Bureau Trachselwald*

30. April 1964. Camionnage, Getränke.

**Joh. Röthlisberger, Camionnage & Getränke,** in Wasen, Gemeinde Sumiswald. Inhaber der Firma ist Johann Röthlisberger, von Langnau i. E., in Wasen, Gemeinde Sumiswald. Offizielle Camionnage und Vertrieb von Getränken. Unterfuhren.

30. April 1964.

**Käsereigenossenschaft Wasen,** in Wasen, Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 987). Aus dem Vorstand ist der Sekretär Hans Röthlisberger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde gewählt Ernst Minder, von Auswil, in Wasen, Gemeinde Sumiswald. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

2. April 1964.

**Mobilheim AG (Mobile Homes Ltd.),** in Luzern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Export von Wohnwagen samt Zubehör und Einrichtungsgegenständen, ferner von Waren aller Art; Verwaltung von beweglichem und unbeweglichem Vermögen; Erwerb, Kauf, Verwertung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikationsmarken und ähnlichen Rechten; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann im weiteren Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art tätigen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 75 000; es ist zerlegt in 250 Inhaberaktien Serie A zu je Fr. 100 und 500 Inhaberaktien Serie B zu je Fr. 100. Die Aktien Serie B haben Anspruch auf eine kumulative Vorzugsdividende bis zu 10%. Doch haben sie keinen weiteren Anspruch auf Dividende und kein Recht auf Anteil am Liquidationsergebnis. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sind die Adressen aller Aktionäre bekannt, so können sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Nef, von Urnäsch, in Zürich, Präsident; Mario Hodler, von Gurzelen (Bern), in Küsnacht (Zürich), Vizepräsident; Hans Keller, von und in Zürich, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Burgerstrasse 17 (bei Stocker & Co.).

## Uri – Uri – Uri

23. April 1964.

**Frau J. Münger, Restaurant Schützenhaus,** in Bauen. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Josefine Münger-Zubler, von Wohlen bei Bern, in Bauen. Der Ehemann Hans Münger, von Wohlen bei Bern, in Bauen, führt Einzelprokura. Betrieb des Restaurants und der Pension «Schützenhaus».

29. April 1964.

**Darlehenskasse Wassen,** in Wassen (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1958, Seite 834). Vizepräsident Alois Bissig ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Aktuar Franz Schönenberger ist zurückgetreten, verbleibt aber als Beisitzer im Vorstand. Die Unterschriften der beiden sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Karl Calcagni und Aktuar Kaspar Baumann, beide von und in Wassen. Sie führen nebst Präsident Max Regli Kollektivunterschrift je zu zweien.

29. April 1964.

**Wassergenossenschaft «Sonnenhalb-Grosstal»,** in Isenthal (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1957, Seite 1500). Präsident Michael Zurfluh und Sekretär Albert Herger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Franz Infanger-Jauch; Vizepräsident ist Gustav Zurfluh, von und in Isenthal, und Aktuar Michael Walker, von Bürglen, in Isenthal. Sie zeichnen zu zweien.

29. April 1964. Futtermittel, Spezereien.

**Alois Zurfluh,** in Attinghausen (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1925, Seite 1727), Verkauf von Futtermitteln, Spezereien. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

29. April 1964.

**Josef Bissig, Bau- und Möbelschreinerei,** in Altdorf (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1951, Seite 539). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. April 1964.

**Gebr. Püntener, Schreinerei,** in Erstfeld. Karl Püntener und Ambros Püntener, beide von und in Erstfeld, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1961 begonnen hat. Schreinerei und Glaserei. Mätteli.

29. April 1964.

**A. Gisler-Vock, Hotel Hof,** in Erstfeld. Inhaber dieser Firma ist Alois Gisler-Vock, von Bürglen (Uri), in Erstfeld. Die Ehefrau Anna Gisler-Vock, von Bürglen (Uri), in Erstfeld, führt Einzelprokura. Betrieb des Hotel-Restaurants «Hof».

29. April 1964.

**J. Fischer, Café Twist,** in Flüelen. Inhaber dieser Firma ist Josef Fischer, von Triengen (Luzern), in Altdorf. Betrieb des Cafés «Twist», in Flüelen.

29. April 1964.

**Sigmund Rutishauser, Drechslerwarenfabrik Altdorf-Uri,** in Altdorf (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 791). Die Firma lautet nun: **Rua-Leuchten Altdorf S. Rutishauser.** Jetzige Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb von Wohnraum-, Fluoreszenz-, Strassen-, technischen und Industrieleuchten, Neonsehriften und Transparenten, Metallwaren in Aluminium, Messing und Kupfer, Drechslerwaren in Holz, Fiber und Kunststoffen, Holz-Massenartikel sowie Apparategläser. Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen Berechtigten wurde erteilt an Richard Fasel, von Freiburg, in Altdorf.

29. April 1964. Spezereien, Kolonial- und Kurzwaren.

**Frau B. Zurfluh,** in Intschi, Gemeinde Gurtnellen. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Berta Zurfluh-Dittli, von und in Gurtnellen. Irene Zurfluh, von und in Gurtnellen, führt Einzelprokura. Spezereien, Handel mit Kolonial- und Kurzwaren, wildwachsenden Früchten sowie mit Getränken.

## Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

23. April 1964.

**Ersparniskasse Nidwalden,** in Stans, Genossenschaft (SHAB. Nr. 140 vom 20. Mai 1953, Seite 1217). Josef Meyer-Müller, Präsident, und Anton von Deschwanden sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Remigi Blättler, von und in Hergiswil (Nidwalden), bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident. Präsident und Aktuar zeichnen zusammen oder je mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Josef Hürlimann, von Walchwil; Oscar Wyrsch, von Buochs, beide in Stans, und Remigi Blättler-Dornann, von und in Hergiswil (Nidwalden).

## Freiburg – Fribourg – Friborgo

*Bureau de Fribourg*

30 avril 1964.

**Société immobilière Route de la Glâne S.A.,** à Fribourg (FOSC. du 11 août 1960, N° 186, page 2374). Achat et vente d'immeubles, etc. Ont été nommés administrateurs: Eugène Spicher, d'Ueberstorf, à Fribourg; Germain Spicher, d'Ueberstorf, à Fribourg. Max Muller (inscrit) devient président du conseil. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. La signature individuelle conférée à Max Muller est radiée en conséquence.

30 avril 1964. Immeubles.

**Praz Riant A S.A.,** à Fribourg (FOSC. du 30 décembre 1963, N° 304, page 3677), achat, vente d'immeubles, etc. Nouveau domicile: 4, boulevard de Pérolles, étude de Jean-Aloys Andrey, notaire.

30 avril 1964. Immeubles.

**Praz Riant B S.A.,** à Fribourg (FOSC. du 30 décembre 1963, N° 304, page 3677). Achat, vente d'immeubles, etc. Nouveau domicile: 4, boulevard de Pérolles, étude de Jean Aloys Andrey, notaire.

30 avril 1964.

**Frihocasa S.A.,** à Fribourg (FOSC. du 8 novembre 1962, N° 262, page 3215), achat et vente d'immeubles, etc. Nouveau domicile: 4, boulevard de Pérolles, étude d'Andrey, notaire.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. April 1964. Spenglerei.

**D. Benone,** in Basel, Ventilationsspenglerei usw. (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1963, Seite 3067). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «D. Benone & Co.», in Basel, erloschen.

24. April 1964. Apparatebau.

**D. Benone & Co.,** in Basel. Dominique Benone-Bondi, von Mumpf, in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Aimé Jaquier, von Prez-vers-Siviriez, in Allschwil; Hubert Lais, deutscher Staatsangehöriger, in Basel; Kurt Weiss, deutscher Staatsangehöriger, in Schopfheim (Baden, Deutschland); Ernst Warmbrodt, von Siselen, in Birsfelden, und Antonio Bondi, von und in Basel, als Kommanditäre mit je Fr. 3000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar

1964 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «D. Benone», in Basel, übernommen hat. Apparatebau, Ventilationsspenglerei, Kunststoffverarbeitung, mechanische Werkstätte und Schlosserei. Brüglingerstrasse 113.

28. April 1964. Transporte.

**Frigosped A.G. (Frigosped S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme und Weitergabe von Transportaufträgen, insbesondere für den Transport verderblicher, temperaturempfindlicher Güter im internationalen Verkehr. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Geschäfte mit Mobilien und Immobilien tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 3 bis 7 Mitgliedern gehören an: Paul Schweizer-Scherrer, von und in Basel, Präsident; Pierre Jules Zélus, französischer Staatsangehöriger, in Brie Comte Robert (Frankreich), Vizepräsident; Dr. Robert Jucker, von und in Basel, Sekretär; Albert Clarence Pottier, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel, und Walter Johann Bachofner, von Oberbalm, in Einigen. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Dr. R. Jucker).

29. April 1964.

**Internationale Finanzierungs Aktiengesellschaft (Société Anonyme Internationale de Financement) (Società Anonima Internazionale di Finanziamento)**, in Basel (SHAB. Nr. 57 vom 11. März 1964, Seite 794). In der Generalversammlung vom 29. April 1964 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 5 000 000 wurde durch Ausgabe von 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 8 000 000, eingeteilt in 8000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jacques Lienhart, von Bassersdorf, in Küsnacht (Zürich), und Leo Vogelsang, von St. Ursen, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Der Geschäftsführer Dr. Franz Galliker wohnt nun in Binningen.

29. April 1964.

**Hans Vonder Mühll und Paul Oberrauch, Architekten, in Liq.**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1953, Seite 1709). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

29. April 1964. Dekorationen usw.

**W. Geiser & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft. Herstellung und Vertrieb von Dekorationen usw. (SHAB. Nr. 40 vom 20. Februar 1964, Seite 536). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werner Geiser-Zarth wohnt nun in Allschwil.

29. April 1964. Möbel usw.

**Gebr. Zipfel A.G.**, in Basel, Betrieb einer Möbelfabrik usw. (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1962, Seite 2376). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1964 aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Firma lautet nun: **Gebr. Zipfel A.G. in Liq.** Zu Liquidatoren wurden ernannt der Präsident des Verwaltungsrates Paul Zipfel-Brander, nun in Riehen, sowie Arthur Olbert, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Ernst und Jakob Zipfel sind erloschen.

29. April 1964. Restaurant.

**Fritz Friedli**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Friedrich genannt Fritz Friedli, von Lützelflüh, in Basel. Restaurant. Solothurnerstrasse 37.

29. April 1964. Baugeschäft.

**Paul Grossenbacher**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Grossenbacher-Lüthi, von Hasle bei Burgdorf, in Basel. Betrieb eines Baugeschäftes. Flughafenstrasse 67.

29. April 1964. Internationale Transporte.

**Jacky, Maeder & Co., Inh. Maeder & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 313). Der Einzelprokurist Arthur Meier, nun in Basel, zeichnet nun auch für die Zweigniederlassungen Bern und Biel.

29. April 1964. Immobilien.

**J. Schaller**, in Basel, Handel mit Immobilien usw. (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 145). Die Inhaberin Johanne Schaller wohnt nun in Langenbruck.

29. April 1964. Grundstücke.

**Paro G.m.b.H.**, in Basel, Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1964, Seite 927). Die Geschäftsführerin Johanna Schaller wohnt nun in Langenbruck.

29. April 1964. Finanzierungen.

**Finachim Gesellschaft für die chemische Industrie A.G.**, in Basel, Finanzierungen usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1963, Seite 2719). Die Verwaltungsratsmitglieder Peter Gregor Staechelin-Berkessel, Präsident, und Otto Stingelin führen nun Einzelunterschrift.

29. April 1964. Pharmazeutische Spezialitäten.

**Doetsch, Grether & Cie. A.G.**, in Basel, pharmazeutische Spezialitäten usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1963, Seite 155). Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Eduard Oetiker. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Jan Berends, niederländischer Staatsangehöriger, in Binningen, und Ludwig Klinger, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

29. April 1964. Sanitäre Installationen usw.

**Kaufmann & Co.**, in Basel. Gottlieb Kaufmann-Zingg, von Hasle bei Burgdorf, in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Alfred Fuchs, von und in Basel, als Kommanditär mit Fr. 3000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1964 begonnen hat. Sanitäre Installationen und Spenglerei. In den Ziegelhöfen 20.

29. April 1964.

**Buchhandlung Tanner**, in Basel (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1962, Seite 3115). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Kommanditgesellschaft «Buchhandlung Tanner, Nachfolger Kurt Tschumi & Co.», in Basel.

29. April 1964.

**Buchhandlung Tanner, Nachfolger Kurt Tschumi & Co.**, in Basel. Kurt Tschumi-de Signori, von Wolfisberg, in Zürich, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Otto Tschumi-Hirt, von Wolfisberg, in Solothurn, als Kommanditär mit Fr. 90 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 2. Mai 1964 beginnt und teilweise Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Buchhandlung Tanner», in Basel, übernimmt. Buchhandlung. Streitgasse 5.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

29. April 1964. Restaurant.

**Albert Zihlmann-Stauffer**, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Zihlmann-Stauffer, von Escholzmatt, in Biel (Basel-Landschaft). Restaurant. Hauptstrasse 41.

29. April 1964. Treuhandbureau.

**Fritz Singeisen-Fluhacher**, in Liestal, Treuhand- und Revisionsbureau (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1962, Seite 28). Die Prokura von Werner Schelker ist erloschen. Neues Domizil: Bürohaus Rufstein, Rufsteinweg 4.

29. April 1964.

**Neue Didot Schriftgiesserei A.G.**, in Muttenz, Herstellung und Verkauf von Metallegierungen, Schriften usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1963, Seite 2928). Die Unterschrift des Direktors Arnold Dröse ist erloschen.

29. April 1964. Büromaschinen usw.

**Fritz Singeisen-Fluhacher A.G.**, in Liestal, Handel mit Schreib-, Rechen- und Buchungsmaschinen usw. (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1961, Seite 1269). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Hans Vanetta-Canonica, von Bidogno (Tessin), und Dr. Oskar Zinner, von Winterthur, beide in Liestal. Zu Direktoren wurden ernannt: Martin Singeisen, von und in Liestal, Mitglied des Verwaltungsrates, und der bisherige Prokurist Mathias Flubacher, von Bubendorf, in Liestal. Sie zeichnen nun kollektiv zu zweien. Die Prokura des letztern ist damit erloschen. Trudy Singeisen-Flubacher, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Baumgartner-Fässler, von und in Liestal.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

30. April 1964.

**Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigioni) (Banca Cantonala Grischuna)**, in Chur, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1964, Seite 825). Joh. Thomas Cotti ist aus dem Bankrat ausgeschieden. Neu in den Bankrat wurde gewählt Dr. Hans Degiacomi, von Cazis, Lantsch/Lenz und Rossa, in Chur. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

30. April 1964. Baugeschäft.

**Ernst von Känel**, in Küblis, Baugeschäft (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1936, Seite 2526). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ernst von Känel, Inh. B. v. Känel», in Küblis.

30. April 1964. Baugeschäft.

**Ernst von Känel, Inh. B. v. Känel**, in Küblis. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Barbara von Känel, von Reichenbach (Bern), in Küblis. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst von Känel», in Küblis. Baugeschäft.

30. April 1964. Hoch- und Tiefbau.

**Daniel Jenal**, in Schmitten/Albula. Inhaber dieser Firma ist Daniel Jenal, von Samnaun, in Schmitten/Albula. Hoch- und Tiefbau.

30. April 1964. Malerarbeiten.

**J. Jenal**, in Schmitten/Albula. Inhaber dieser Firma ist Josef Jenal-Caspar, von Samnaun, in Schmitten/Albula.

30. April 1964. Hotel, Café.

**F. Guidon**, in Bivio. Inhaber dieser Firma ist Fritz Guidon-Misehol, von Bergün, in Bivio. Betrieb des Hotels Garni und Café-Konditorei.

30. April 1964.

**Näherei Schaniel**, in Tinizong. Inhaber dieser Firma ist Edwin Schaniel-Höchner, von und in Tinizong. Lohnnäherei.

30. April 1964. Hotel.

**Augusto Albrici-Wohler's Erben**, in Poschiavo, Hotelbetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1942, Seite 2756). Maria Albrici-Wohler ist als Gesellschafterin ausgeschieden. Es wohnen jetzt: der Gesellschafter Aldo Albrici in Poschiavo, die Gesellschafterin Elsa Celio-Albrici in Luzern und der Gesellschafter Mario Albrici in Scuol/Schuls.

30. April 1964. Patente usw.

**Valorfides AG.**, in Chur, Patente usw. (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1960, Seite 1515). Dr. Hans Moll und Emil Vogt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Nicolo Battaglia, von Bergün und Zuoz, in Chur, als Präsident, und Dr. Hans Bener, von und in Chur. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

## Aargau - Argovie - Argovia

29. April 1964.

**Hero Conserven Lenzburg (Conserves Hero Lenzbourg) (Conserve Hero Lenzburg)**, in Lenzburg, Fabrikation von Konserven, Lebens- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 477). Die Prokura des Rudolf Berner ist erloschen.

29. April 1964. Waren aller Art, Import, Export.

**Pedex AG.**, in Baden, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1963, Seite 374). Die Unterschrift des Geschäftsführers Oswald Romang ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Albert Kurz, von Wahlern (Bern), in Dietikon (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1964. Waren aller Art, Schuhartikel.

**Bama Verkaufs AG**, in Baden, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Waren der Schuhbranche Marke «Bama» (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 614). Die Unterschrift des Geschäftsführers Oswald Romang ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Raymond Guignard, von Le Chenit (Waadt), in Spreitenbach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1964.

**Grapha Maschinenfabrik Hans Müller A.G.**, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, insbesondere der graphischen Branche (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1963, Seite 119). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. April 1964 wurden die Statuten revidiert, wodurch jedoch die früher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben.

29. April 1964. Hobel-, Säge- und Spaltwerk usw.

**Balteschwiler A.G.**, in Laufenburg, Abwicklung aller Geschäfte der Holzbranche, Betrieb eines Hobel-, Säge- und Spaltwerkes und einer Holzhandlung (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2936). Die Mitglieder Dr. jur. Joachim Mahrer, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Walter Beyeler und Max Machill sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Alfred Bucher, von Escholzmatt (Luzern), in Laufenburg, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Erhard Leuthardt, von Arlesheim (Basel-Landschaft), in Rümlingen (Basel-Landschaft), ohne

Unterschriftsrecht. Die bisherige Präsidentin Gertrud Balteschwiler-Keller ist jetzt Vizepräsidentin des Verwaltungsrates und weiterhin einzeln unterschriftsberechtigt.

29. April 1964.

**Treuhand- und Revisionsgesellschaft Dr. iur. Adolf Keller & Co.,** in Wettingen, Besorgung von Treuhandgeschäften jeder Art, Revisionen und Buchhaltungen (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1963, Seite 1493). Die Firma wird geändert und lautet nun: **Dr. A. Keller & Co., Treuhandgesellschaft.** Der Sitz der Gesellschaft ist nach Baden verlegt worden. Wettingerstrasse 23, Haus zur Aue.

29. April 1964. Zimmerei, Schreinerei.

**Jakob Staub,** in Windisch, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 624). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Oktober 1963 und Sacheinlagevertrag vom 25. April 1964 an die «Jakob Staub AG», in Windisch, erloschen.

29. April 1964. Zimmerei, Schreinerei.

**Jakob Staub AG,** in Windisch. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung sämtlicher Zimmerei- und Schreinereiarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gestützt auf die Bilanz per 31. Oktober 1963 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. April 1964 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Staub», in Windisch, und zwar an Aktiven Fr. 650 336.50 und an Passiven Fr. 552 336.50. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 98 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Jakob Staub, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Windisch. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 37.

30. April 1964.

**Margrith Schleifer-Rohner Konfektionsatelier Oftringen,** in Oftringen. Inhaberin dieser Firma ist Margrith Schleifer-Rohner, von Rebstein (St. Gallen), in Oftringen, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB. Kollektivprokura ist erteilt an: Hubert Schleifer-Rohner, deutscher Staatsangehöriger, in Oftringen (Ehemann der Firmainhaberin), und Theodor Nöthiger, von Uerkheim (Aargau), in Zofingen. Fabrikation von Damenbekleidung. Kleinfeld 1198.

30. April 1964. Baugeschäft.

**Elsasser & Ehrenzeller AG,** in Unterkulm, Baugeschäft, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Ausführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäftszweige, insbesondere auch An- und Verkauf von Grundstücken (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1963, Seite 2719). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. April 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Elsasser A.-G., Baugeschäft.** Das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 ist auf Fr. 100 000 erhöht worden durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Kaufvertrag vom 2. April 1964 die Liegenschaft Grundbuch Unterkulm Nr. 551, zum Preise von Fr. 60 000, wovon Fr. 39 000 auf die Kapitalerhöhung angerechnet werden. Weitere Fr. 9000 des Erhöhungsbetrages sind durch Verrechnung mit einer Forderung liberiert; die restlichen Fr. 2000 sind bar einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung berührt die zu publizierenden Tatsachen nicht.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. April 1964.

**Darlehenskasse Roggwil Thg.,** in Roggwil (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1262). In der Generalversammlung vom 23. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaftsanteile betragen nicht mehr Fr. 100, sondern Fr. 200. Hans Fischer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde der bisherige Beisitzer Ulrich Gsell, von und in Roggwil (Thurgau), zum Präsidenten gewählt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

29. April 1964.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Affeltrangen & Umgebung,** in Affeltrangen (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1961, Seite 1005). Jakob Schadegg, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Walter Mathys, von Walperswil (Bern), in Affeltrangen, in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

29. April 1964.

**Obstverwertungsgenossenschaft Oberaach,** in Oberaach (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1956, Seite 2268). Die Unterschrift von Ernst Brütsch, Verwalter, ist erloschen. Als neuer Verwalter wurde Emil Knüsel, von Risch (Zug), in Oberaach, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

## Tessin - Tessin - Ticino

### *Ufficio di Bellinzona*

30 aprile 1964. Gesso.

**Pedrani & Laffranchi,** in Cadenazzo. Rolando Pedrani, da Isone, in S. Antonino, e Mirto Laffranchi, da e in Bellinzona, hanno costituito, sotto questa ditta, una società in nome collettivo con inizio dal 15 aprile 1964. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due associati. Impresa gesso. Casa Pedrani.

### *Ufficio di Biasca*

30 aprile 1964. Granito.

**Strozzi Walter e Monighetti Romano,** in Biasca, società in nome collettivo, esercizio di una cava, lavorazione del granito e affini (FUSC. del 15 febbraio 1955, N° 38, pagina 437). Il socio Walter Strozzi essendo uscito dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Romano Monighetti, da e in Biasca, continua gli affari come azienda individuale a sensi dell'articolo 579 CO. Il nome della ditta è **Monighetti Romano.**

### *Ufficio di Locarno*

28 aprile 1964. Benzina, pneumatici.

**Schafter Ernesto,** in Muralto, benzina, olii, pneumatici, ecc. (FUSC. dell'11 luglio 1963, N° 159, pagina 2030). La ditta è cancellata su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

28 aprile 1964. Prestino, ecc.

**Ceci Pierino,** in Tenero-Contra, prestino, commestibili e coloniali (FUSC. del 6 dicembre 1937, N° 285, pagina 2682). La ditta è cancellata su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

29 aprile 1964.

**A.G. für Industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno (S.A. pour électronique industrielle AGIE Losone près Locarno) (Industrial Electronic Ltd. AGIE Losone near Locarno),** a Losone, indigine, fabbricazione e commercio nel campo dell'elettricità e dell'elettronica (FUSC. del 26 marzo 1963, N° 71, pagina 881). Ernesto Leemann ha cessato per decesso d'essere membro del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. Karl Eckhard, di nazionalità germanica, a Locarno, è stato nominato procuratore, con diritto di firma collettiva a due con gli aventi diritto Thomas Traube, Ludwig Plum, Ferdy Hermann e Franco Donati.

29 aprile 1959.

**Officine Idroelettriche della Maggia (Maggia Kraftwerke AG.),** in Locarno (FUSC. del 24 aprile 1963, N° 94, pagina 1162), società anonima. Hans Rudolf Fankhauser, già procuratore, è ora nominato vice-direttore, con diritto di firma collettiva a due, con altro avente diritto. Il suo diritto di firma quale procuratore è estinto.

29 aprile 1964. Macelleria, salumeria.

**Ugo Cavagna,** in Tenero-Contra, macelleria e salumeria (FUSC. del 2 aprile 1929, N° 75, pagina 659). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

30 aprile 1964. Mobili, ecc.

**Festucci Pierino,** in Locarno. Il titolare è Pierino Festucci, cittadino italiano, a Locarno, convivente con la moglie Martha nata Wohlbold, in regime matrimoniale della separazione dei beni. Ermanno Festucci, di Pierino, cittadino italiano, a Locarno, è nominato procuratore, con firma individuale. Commercio di mobili, tappeti e drapperie. Via S. Antonio.

### *Ufficio di Lugano*

29 aprile 1964. Partecipazione, ecc.

**Sunar Holding S.A.,** a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 aprile 1964. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. La società può inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Marco Celoria, da ed in Chiasso. Recapito: via Peri 2a (c/o avv. Luigi Campana).

30 aprile 1964. Impianti sanitari, ecc.

**A. & A. Poretti,** a Bioggio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con inizio il 1° maggio 1964, una società in nome collettivo tra Antonio Poretti fu Emilio e Alfredo Poretti di Demetrio, ambedue da ed in Bioggio. Impianti sanitari e riscaldamenti.

30 aprile 1964. Bar.

**Franco Vivarelli,** a Morcote. Titolare è Franco Vivarelli, da ed in Melide. Gerenza del Bar Lugano in Morcote.

30 aprile 1964.

**Miranda Pasquini, Farmacia Elvetica,** a Lugano (FUSC. del 19 febbraio 1958, N° 41, pagina 502). Nuovo recapito: via Magatti–Nuovo palazzo Banca Popolare Svizzera.

30 aprile 1964. Albergo, ecc.

**Erminia Knesebaurck,** a Paradiso (FUSC. del 5 luglio 1938, N° 154, pagina 1493). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

30 aprile 1964. Albergo.

**Kneschaurek Corrado,** a Paradiso. Titolare è Corrado Kneschaurek, da ed in Paradiso. Esercizio dell'Albergo del Lago, con ristorante e bagno-spiaggia. Riva Paradiso.

30 aprile 1964. Immobili, ecc.

**Extensa S. a g. l. per l'espansione commerciale,** a Melide (FUSC. del 12 aprile 1951, N° 84, pagina 891). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 2 marzo 1964, la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

### *Distretto di Mendrisio*

30 aprile 1964. Bar, negozio coloniali.

**Ceppi & Veronelli,** in Chiasso. Sergio Ceppi, da ed in Valcallo, e Ivano Veronelli, da ed in Morbio Inferiore, hanno costituito, a partire dal 1° maggio 1964, una società in nome collettivo. Esercizio negozio di coloniali e affini e bar Mocambo in Chiasso. Corso San Gottardo 6a.

## Wallis - Valais - Vallese

### *Bureau Brig*

30. April 1964.

**Leukerbad-Chalet A.G.,** in Leuk, Bau von Chalets in Leukerbad usw. (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1961). Dr. Alfons Salzmann, einziges Mitglied der Verwaltung, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung als einziges Mitglied gewählt worden Dr. Anton Lanwer, von Raron, in Brig; er führt Einzelunterschrift.

30. April 1964. Heizungsanlagen usw.

**Markus Zuber, Installationen,** in Randa. Inhaber dieser Firma ist Markus Zuber, von und in Randa. Ausführung von Heizungs-, Wasser- und Gasinstallationen.

### *Bureau de Sion*

30 avril 1964.

**Foyer pour Tous de Sion,** à Sion, société coopérative, exploitation d'un foyer pour tous (FOSC. du 29 octobre 1963, N° 253, page 3060). En assemblée générale du 26 février 1964, cette société a nommé Hubert Andereggen, de Biel (Valais), à Salins, président, et Gabrielle Sierro, de Vex, à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou du caissier. Les signatures de Laurence Sierro et Abel Bovier sont radiées.

1er mai 1964.

**Emil Baumann A.G. Ingenieure & Bauunternehmung,** succursale à Sion, bureaux d'ingénieurs et entreprise de constructions en tous genres (FOSC. du 3 mars 1964, N° 50, page 687), avec siège principal à Altdorf. Werner Baumann est actuellement président du conseil d'administration; il continue à engager l'ensemble de l'établissement par sa signature individuelle. Emil Baumann-Marti, administrateur, de Wassen (Uri), à Flüelen (Uri), engagera dorénavant l'ensemble de l'établissement par sa signature collective avec une autre personne autorisée à signer. Le fondé de procuration Jakob Braun, actuellement à Sion, signe dorénavant à deux pour l'ensemble de l'établissement. La signa-

ture collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à: Hans Rudolf Lienhard, de Gränichen (Argovie), et Franz Marty-Strüby, d'Altdorf (Uri), tous deux à Altdorf (Uri). Ces derniers ne peuvent signer entre eux.

*Bureau de St-Maurice*

1er mai 1964. Immeubles.
**S.I. Souvanel S.A.,** à Vouvry. Selon statuts et actes authentiques du 28 avril 1964, il a été formé, sous cette dénomination, une société anonyme visant toutes les opérations et fonctions immobilières. Est apportée, pour le prix de fr. 80 000, payé par remise à l'apporteur de 80 actions entièrement libérées, la parcelle 638 de Vouvry, champ de 2768 m². Le capital social de fr. 120 000 est divisé en 120 actions, nominatives, de fr. 1000; il est entièrement libéré, fr. 40 000 ayant été consignés en espèces. Les convocations se font par avis personnels recommandés; les publications par la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Louis Bosi, de et à Monthey, est président; Edouard Delavy, de Vouvry, à Monthey, est vice-président, et Michel Bosi, de et à Monthey, est secrétaire. La société est engagée par les signatures collectives du président et du vice-président. Domicile légal: dactyl-office Monique Vuadens, Vouvry. Bureau: étude de Benj. Fracheboud, Monthey.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

1er mai 1964. Tabacs, journaux, chocolats, etc.
**Henri Leuba,** à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Henri-Lucien Leuba, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de tabacs, cigares, cigarettes, journaux, chocolats, dépôt Sport-Toto. Rue du Versoix 9.

1er mai 1964.
**Société de laiterie et de fromagerie des Coeudres,** aux Coeudres, commune de La Sagne, société coopérative (FOSC. du 28 novembre 1955, N° 279). Sclon procès-verbal de son assemblée générale du 23 novembre 1963, la société a modifié ses statuts, sur un point non soumis à publication.

2 mai 1964.
**Donzé et Cie, Réparations Horlogères,** à La Chaux-de-Fonds. Paul-Meinrad Donzé, de Les Breuleux, à La Chaux-de-Fonds, et Robert-Alphonse Bochud, de Cerniat (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1964. Toutes réparations horlogères, commerce d'horlogerie en tous genres, commerce de bijouterie. Rue du Nord 187.

**Genf - Genève - Ginevra**

29 avril 1964. Opérations commerciales dans le domaine des textiles. **Renown SA (Renown AG) (Renown Ltd),** à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 avril 1964. But: toutes opérations commerciales, en particulier à l'étranger et dans le domaine des produits textiles, ainsi qu'acquisition, administration ou vente d'immeubles situés à l'étranger et de participations à d'autres entreprises industrielles, commerciales, financières ou immobilières établies en Suisse ou à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Charles-André Junod, président, et Jacques Guyet, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 10, rue de la Corraterie (chez Junod et Guyet, avocats).

29 avril 1964. Produits vétérinaires.
**Satev SA,** à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 avril 1964. But: procéder ou participer à toutes recherches scientifiques dans le domaine vétérinaire; procéder à la fabrication de produits vétérinaires déjà découverts ou issus des dites recherches; organiser leur distribution et leur vente; acquérir tous brevets, marques et procédés de fabrication en rapport avec ce but; faire tous investissements dans toutes entreprises dont l'activité est en rapport avec le but de la société, ou y prendre des participations. Capital: fr. 51 000, entièrement versé, divisé en 51 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: d'un à neuf membres: René Grosclaude, de et à Genève, président; Otto Nicolet, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Thônex, vice-président, et René Messerli, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, secrétaire. Signature: collective d'Otto Nicolet et d'un autre administrateur. Domicile: 2, Cours de Rive (chez «Pharmacie Grosclaude SA»). Siège administratif: Plan-les-Ouates, 48, route de Drize (chez «Laboratoires Vifor SA»).

30 avril 1964. Bureau fiduciaire, etc.
**«Feb» Ernest Briner,** à Genève, bureau fiduciaire, etc. (FOSC. du 23 janvier 1964, page 225). Le chef de la maison Ernest Briner et sa femme Irène-Marguerite née Ecuyer sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 avril 1964. Location de voitures avec chauffeur, etc.
**«Mont-Blanc Auto-Rental» Gaston Wyder,** à Genève, location de voitures avec chauffeur, etc. (FOSC. du 14 mai 1962, page 1414). Le chef de la maison Gaston-Alfred-Robert Wyder et sa femme Yvonne-Mathilde née Crisetto sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 avril 1964. Articles textiles, etc.
**«Mercury» Import-Export G. Wyder,** à Genève, importation, exportation, commerce et représentation d'articles textiles, etc. (FOSC. du 6 avril 1951, page 834). Le chef de la maison Gaston-Alfred-Robert Wyder et sa femme Yvonne-Mathilde née Crisetto sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 avril 1964. Vins en gros.
**Gaspard Cavallero & fils,** à Genève, vins en gros, société en nom collectif (FOSC. du 22 novembre 1963, page 3326). L'associé Michel-Louis Cavallero et sa femme Yolande née Schmidt sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 avril 1964. Boulangerie-pâtisserie, etc.
**Franz Ehinger & Fils,** à Genève, boulangerie-pâtisserie-confiserie et tea-room, société en nom collectif (FOSC. du 23 février 1960, page 631). L'associé Bernard-Paul-Christian Ehinger et sa femme Marlene née Meuter sont soumis au régime de la séparation de biens.

30 avril 1964. Immeubles, assurances.
**Régie Jacques L'Huillier,** à Genève, régie d'immeubles et assurances (FOSC. du 3 décembre 1959, page 3313). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Régie Jacques L'Huillier & Fils», à Genève.

30 avril 1964. Immeubles, assurances.
**Régie Jacques L'Huillier & Fils,** à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er avril 1964. Associés: Jacques L'Huillier, séparé de biens d'Adèle-Paule née Gœtz, et son fils André L'Huillier, séparé de biens de Renée-Marguerite née Muster, tous deux de et à Genève. Procuration individuelle a été conférée à André Wermuth, de et à Genève, James Bogé, de Genève, à Thônex, et Paul Archinard, de Satigny, à Genève. Régie d'immeubles et assurances. 5, rue Petitot.

## Neue Bank, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1963**

nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung

| Aktiven | Fr. | Rp. | Passiven | Fr. | Rp. |
|---|---|---|---|---|---|
| Kassa, Postcheckguthaben | 4 992 779 | 62 | Bankenkreditoren auf Sicht | 5 976 759 | 93 |
| Coupons | 24 556 | 85 | Bankenkreditoren auf Zeit | 20 390 506 | 50 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 11 985 983 | 16 | Verpflichtungen aus Reportgeschäften | 931 034 | 80 |
| Bankendebitoren auf Zeit | 3 200 252 | 45 | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 27 020 364 | 48 |
| Wechsel | 1 848 392 | — | Kreditoren auf Zeit | 14 002 850 | 90 |
| Reports | 931 942 | — | Spareinlagen | — | — |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 1 636 072 | 70 | Depositen- und Einlagehefte | 996 035 | 30 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 45 315 482 | 64 | Checks und kurzfristige Dispositionen | — | — |
| *wovon mit hypothek. Deckung Fr. 1 883 711.30* | | | Sonstige Passiven | 438 235 | 43 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 2 114 388 | 50 | Kapital | 13 000 000 | — |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 3 715 461 | — | Gesetzliche Reserve | 250 000 | — |
| Hypothekaranlagen | — | — | Gewinnvortrag | 26 589 | 18 |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 6 854 826 | — | | | |
| Mobiliar und Maschinen | 1 | — | | | |
| Sonstige Aktiven | 412 238 | 60 | | | |
| Garantien und Bürgschaften Fr. 4 129 910.50 | | | Garantien und Bürgschaften Fr. 4 129 910.50 | | |
| | 83 032 376 | 52 | | 83 032 376 | 52 |

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963**

| Aufwand | | Fr. | Rp. | Ertrag | Fr. | Rp. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Passivzinsen | | 1 974 979 | 47 | Vortrag aus dem Vorjahr | 9 021 | 49 |
| Kommissionen | | 76 328 | 10 | Aktivzinsen | 2 488 367 | 67 |
| Bankbehörden und Personal | | 866 630 | 10 | Kommissionen | 1 105 440 | 44 |
| Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal | | 45 000 | — | Ertrag des Wechselportefeuilles | 752 282 | 04 |
| Geschäfts- und Bürokosten | | 570 995 | 09 | Ertrag der Wertschriften, der dauernden Beteiligungen | | |
| Steuern und Abgaben | | 73 053 | 75 | und der Syndikatsbeteiligungen | 113 825 | 30 |
| Abschreibungen und Rückstellungen | | 646 336 | — | Verschiedenes | 60 974 | 75 |
| Gewinn: Vortrag 1962 | Fr. 9 021.49 | | | | | |
| Reingewinn 1963 | Fr. 267 567.69 | 276 589 | 18 | | | |
| | | 4 529 911 | 69 | | 4 529 911 | 69 |

**Gewinnverteilung:**

| | |
|---|---|
| Zuweisung an den gesetzlichen Reservefonds | Fr. 250 000.— |
| Vortrag auf neue Rechnung | Fr. 26 589.18 |
| | Fr. 276 589.18 |

**Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften und dauernden Beteiligungen**

| | |
|---|---|
| Schweizerische Obligationen: Banken | Fr. 3 119 232.50 |
| Schweizerische Aktien: | |
| Finanzgesellschaften | Fr. 1 065 000.— |
| Diverse | Fr. 1 069 000.— |
| Ausländische Obligationen: Diverse | Fr. 130 000.— |
| Ausländische Aktien | Fr. 1 471 593.50 |
| | Fr. 6 854 826.— |

# Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

*Ausweis 6. Mai 1964 — Situation 6 mai 1964*

| Aktiven — Actif | Fr. | Veränderungen *Changements* Fr. |
|---|---|---|
| Goldbestand – *Encaisse or* | 10 930 468 758.30 | + 6 507 386.95 |
| Devisen – *Devises* | 1 165 799 931.71 | — 28 167 615.35 |
| Inlandportefeuille – *Portefeuille effets sur la Suisse* | | |
| Wechsel – *Effets de change* | 79 831 313.24 | |
| Schatzanweisungen des Bundes – *Bons du Trésor de la Confédération suisse* | —.— | + 379 335.60 |
| Lombardvorschüsse – *Avances sur nantissement* | 28 832 511.40 | + 7 782 118.75 |
| Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – *Bons du Trésor étrangers en fr. s.* | 207 000 000.— | —.— |
| Wertschriften – *Titres* | | |
| deckungsfähige – *pouvant servir de couverture* | 983 200.— | |
| andere – *autres* | 56 462 801.— | —.— |
| Korrespondenten – *Correspondants:* | | |
| im Inland – *en Suisse* | 13 277 686.37 | |
| im Ausland – *à l'étranger* | 12 487 247.20 | — 14 902 359.20 |
| Sonstige Aktiven – *Autres postes de l'actif* | 35 771 418.53 | + 1 988 757.16 |
| Zusammen – *Total* | 12 530 914 867.75 | |

| Passiven — Passif | | |
|---|---|---|
| Eigene Gelder – *Fonds propres* | 56 000 000.— | —.— |
| Notenumlauf – *Billets en circulation* | 8 537 422 275.— | — 136 719 360.— |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten – *Engagements à vue* | | |
| Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – *Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie* | 1 865 470 733.23 | |
| übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – *autres engagements à vue* | 409 432 953.09 | + 106 326 730.54 |
| Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – *Comptes de virements de banques temporairement liés* | 1 035 000 000.— | —.— |
| Verbindlichkeiten auf Zeit – *Engagements à terme* | 400 000 000.— | —.— |
| Sonstige Passiven – *Autres postes du passif* | 227 588 906.43 | + 3 980 253.37 |
| Zusammen – *Total* | 12 530 914 867.75 | |

Offizieller Diskontosatz seit 26. 2. 59 – *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 26. 2. 59 – *Taux officiel pour avances depuis le 26. 2. 59:* 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

*Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959*

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages.* 1¾%

b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2%

106. 11. 5. 64.

## France

### Importations de marchandises contre remboursement

Selon la communication reproduite dans la FOSC N° 291 du 12 décembre 1961 au sujet des simplifications apportées en France à la réglementation des importations, il était prévu, au titre des régimes particuliers, un plafond de 10 000 francs français pour l'application de la procédure des importations contre remboursement, que les marchandises fussent libérées ou non des restrictions quantitatives.

De l'avis N° 771, paru dans le «Journal officiel de la République française» du 29 avril 1964, il appert que les autorités françaises ont assoupli la réglementation autonome prérappelée, en supprimant, du point de vue de la réglementation du commerce extérieur et des échanges, toute limitation de montant pour ces opérations. 106. 11. 5. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

## La Neuchâteloise, Compagnie Suisse d'Assurances Générales

L'assemblée générale du 6 mai 1964 a fixé le dividende à **Fr. 40.—** brut par action pour les actions de Fr. 400.— (N°s 1 à 12 500) et à **Fr. 20.—** brut par action pour les actions de Fr. 200.— (N°s 12 501 à 27 500).

Le coupon N° 93 est payable aux domiciles suivants:

**Neuchâtel:** siège social, 16, rue du Bassin, Société de Banque Suisse, Banque Bonhôte & Cie, Union de Banques Suisses
**Le Locle:** Société de Banque Suisse
**La Chaux-de-Fonds:** Société de Banque Suisse
**Lausanne:** Banque Galland & Cie S.A., MM. Hofstetter & Cie
**Genève:** MM. Hentsch & Cie
**Zurich:** Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses
**Bâle:** Société de Banque Suisse, MM. Ehinger & Cie, MM. Heusser & Cie, MM. E. Gutzwiller & Cie
**Berne:** MM. von Ernst & Cie, banquiers

**Neuchâtel**, le 6 mai 1964. **Le conseil d'administration.**

## La Neuchâteloise, Compagnie Suisse d'Assurances sur la Vie

L'assemblée générale du 6 mai 1964 a fixé le dividende à **Fr. 10.—** brut par action. Le coupon N° 15 est payable aux domiciles suivants:

**Neuchâtel:** siège social, 16, rue du Bassin
Société de Banque Suisse
Banque Bonhôte & Cie
Union de Banques Suisses

**Neuchâtel**, le 6 mai 1964. **Le conseil d'administration.**

## Kriescher und Cie. Werkzeugmaschinen AG. Kriescher & Cie. macchine utensili S.A. in Lugano

Gli azionisti della società sono convocati in

### assemblea straordinaria

**per mercoledì 20 maggio 1964, alle ore 18, nello studio dell'avv. Dr Davide Giannini, via Bossi 6, Lugano, con il seguente ordine del giorno:**

1° Dimissioni di due consiglieri di amministrazione.
2° Nomina del consiglio di amministrazione.
3° Eventuali.

**Il consiglio di amministrazione.**

## Color Metal AG., Zürich

### Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Montag, den 25. Mai 1964, 11 Uhr, in das Zunfthaus zum Rüden, Zürich.**

**Traktanden:** 1. Protokoll; 2. Vorlage der Jahresrechnung, des Geschäftsberichtes sowie des Vorschlages des Verwaltungsrates betreffend Jahresergebnis; 3. Vorlage des Berichts der Kontrollstelle; 4. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes; 5. Beschlussfassung betreffend Jahresergebnis; 6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat; 7. Wahlen in den Verwaltungsrat; 8. Wahl der Kontrollstelle; 9. Verschiedenes.

Ab 12. Mai 1964 liegen im Büro der Verwaltung, Uetlibergstrasse 113, Zürich 3, zur Einsicht auf: Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz mit Bericht der Kontrollstelle, Geschäftsbericht, Vorschlag des Verwaltungsrates betreffend das Jahresergebnis.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Büro der Verwaltung bezogen werden.

**Die Verwaltung.**

## «SCHWEIZ»

**Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft**

## Zürich

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1963 auf Fr. 60.— pro Aktie festgesetzt.

Der Coupon Nr. 5 wird demnach mit Fr. 60.—, abzüglich Coupon- und Verrechnungssteuer, d. h. mit

**Fr. 42.— netto**

am Sitze unserer Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, eingelöst.

**Zürich**, den 6. Mai 1964. **Die Direktion.**

## Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône

Messieurs les actionnaires de la Société Immobilière de l'Hôtel du Rhône sont convoqués pour **le vendredi 22 mai 1964, à 11 heures 15, au siège social, 17, rue Bovy-Lysberg, à Genève,** en

### assemblée générale ordinaire

**Ordre du jour:**

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de Messieurs les contrôleurs.
3° Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
4° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5° Elections statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, 17, rue Bovy-Lysberg, à Genève, dès le mardi 12 mai 1964.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée générale, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au mardi 19 mai 1964 au plus tard, au siège social, 17, rue Bovy-Lysberg (chez la société générale pour l'industrie).

**Genève**, 8 mai 1964. **Le conseil d'administration.**

## EBAUCHES S.A., NEUCHATEL (SUISSE)

**Convocation**

Messieurs les actionnaires d'Ebauches S.A. sont priés d'assister à la

### 37e assemblée générale ordinaire

**convoquée pour le mercredi 20 mai 1964, à 11 heures, à Neuchâtel, au siège d'Ebauches S.A., faubourg de l'Hôpital 3, 4e étage, salle N° 108,** avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1963.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Approbation des rapports et des comptes.
4° Décharge à donner aux administrateurs.
5° Ratification des propositions du conseil d'administration concernant le résultat de l'exercice.
6° Nominations statutaires.

Conformément à la disposition de l'art. 696 CO, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, dès le 9 mai 1964, au siège social, à Neuchâtel, et aux bureaux centraux, à Granges.

Les cartes de légitimation peuvent être obtenues du 9 au 18 mai 1964 contre dépôt des actions à l'une des caisses ci-après:

Société de Banque Suisse, à Bâle, Zurich, Genève, Bienne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Granges;
Banque Populaire Suisse, à Berne, Bienne, Soleure, Moutier, Saint-Imier, Tramelan et Zurich;
Banque Cantonale de Berne, à Berne, Bienne, Moutier, Tramelan et Saint-Imier;
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle;
Banque Cantonale de Soleure, à Soleure et Granges;
Banque Commerciale de Soleure, à Soleure et Granges;
Bureaux centraux d'Ebauches S.A., à Granges.

**Neuchâtel**, le 8 avril 1964. **Le conseil d'administration.**

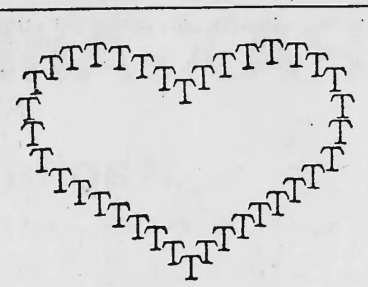
REWOMAT-
Etikettierapparat

der neue Preisauszeichner: druckt und klebt in einer einzigen Handbewegung
Klar ersichtliche Preiseinstellung, Wechsel in Sekundenschnelle
Druck und Vorschub synchronisiert: daher immer exakt beschriftete Etiketten
Der Rewomat verarbeitet Standard-Etiketten
**Modell AA 5:** für einzeiligen Druck, 5 Stellen 19 x 9,5 mm
**Modell Duplo:** für 2 Druckzeilen, 5 + 7 Stellen, Raum für Firmen-Zeile 19 x 19 mm

83.75
Drogerie Meier Oberwil
0987654
9.09.90

BANDFIX AG ZÜRICH
Badenerstrasse 585, Tel. 051 / 54 06 60

570



**Was immer Sie schreiben...**

...Geschäftsbriefe, Werbebriefe, Liebesbriefe - der Erfolg ist frappant, wenn Sie mit der TORPEDO schreiben! Das mag an der guten Qualität oder am günstigen Preis liegen - man schreibt tatsächlich besser mit

**TORPEDO**
Schreibmaschinen

JOST Generalvertretung Ernst Jost AG, Zürich, Walliselienstr. 301, Telefon 051 / 41 98 80, und beim Hauptbahnhof, Löwenstrasse 60, Telefon 051 / 27 52 27.

## Vohland & Baer AG., Riehen-Basel

### Einladung zur 58. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Freitag, den 22. Mai 1964, 18 Uhr, Hotel Rheinfelderhof, Hammerstrasse 63, Basel.**

**Traktanden:**

1. Protokoll.
2. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1963.
   Bericht der Kontrollstelle.
   Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Revisoren und des Suppleanten.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie Revisorenbericht liegen vom 12. Mai 1964 an zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, Lörracherstrasse 110, auf.

Gemäss § 8 haben diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Aktien mindestens 2 Tage vor der Generalversammlung, also bis zum 20. Mai 1964, bei der Gesellschaftskasse in Riehen zu deponieren; sie erhalten dafür eine Zutrittskarte.

**Riehen-Basel**, im Mai 1964. **Der Verwaltungsrat.**

## Schweiz. Uniformenfabrik AG.

### 43. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Freitag, den 22. Mai 1964, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel Bellevue-Palace in Bern**

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1963.
2. Bericht der Kontrollstelle. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsresultat.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen am Hauptsitz der Gesellschaft in Bern und in den Zweigniederlassungen Zürich, Genève und Lausanne den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten werden den Aktionären gemäss Artikel 7 der Gesellschaftsstatuten bis am Abend des 20. Mai 1964 verabfolgt.

**Bern**, den 8. Mai 1964. **Der Verwaltungsrat.**

## Färberei Schlieren AG.

### Einladung zur 36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Freitag, den 29. Mai 1964, 10 Uhr, am Sitz unserer Gesellschaft, in Schlieren, Wiesenstrasse.**

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für 1963 sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erneuerung des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 15. Mai am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten für die Teilnahme an der Generalversammlung werden nur gegen Ausweis des Aktienbesitzes unter Beilage des Nummernverzeichnisses bis spätestens vier Tage vor der Generalversammlung, d. h. bis zum 29. Mai 1964, durch die Kasse der Gesellschaft ausgegeben.

Schlieren, 8. Mai 1964. **Der Verwaltungsrat.**

## Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft

Die Aktionäre werden zu der **Freitag, den 22. Mai 1964, 10.30 Uhr, im grossen Tonhallesaal des Kongresshauses, Eingang T. Claridenstrasse, Zürich,** stattfindenden

### 100. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in welcher folgende Geschäfte zur Behandlung kommen werden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.
7. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von fünfundsiebzig Millionen Franken auf hundert Millionen Franken durch Ausgabe von 100 000 neuen, voll einbezahlten Namenaktien von Fr. 250.— Nennwert, sowie Feststellung der erfolgten Zeichnung und Einzahlung.
8. Aenderung der Statuten.

Der Text der revidierten Statuten, der Geschäftsbericht über das Jahr 1963 mit der Erfolgsrechnung, die Bilanz, die Anträge über die Verwendung des Reingewinns und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsichtnahme am Gesellschaftssitz auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten können bis Mittwoch, den 20. Mai 1964, im Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden.

**Zürich**, den 29. April 1964 **Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft,**
der Verwaltungsrat: **Dr. P. Keller**, Präsident.

## Kalkfabrik Thayngen AG. in Thayngen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**auf Donnerstag, den 21. Mai 1964, 09.45 Uhr, im Hotel Bellevue, in Neuhausen am Rheinfall.**

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1963. Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Mai an zur Einsichtnahme für die Aktionäre im Büro der Gesellschaft in Thayngen auf. Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 18. Mai vom Sitz der Gesellschaft in Thayngen bezogen werden, gegen Ausweis über den Aktienbesitz. Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur durch einen anderen Aktionär zulässig, auf Grund einer schriftlichen Vollmacht.

**Thayngen**, den 4. Mai 1964. **Der Verwaltungsrat.**

## Gebr. Brotschi & Co. AG., Grenchen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf **Dienstag, den 26. Mai 1964, 11 Uhr, in Grenchen, Mühlestrasse 35.**

**Tagesordnung:**

1. Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates.
2. Berichterstattung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1963.
3. Jahresrechnung und Revisionsbericht, Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle, die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Gesellschaftssitz, Weinbergstrasse 21, Grenchen, zur Einsicht der Aktionäre auf.

**Grenchen**, den 11. Mai 1964.

**Gebr. Brotschi & Co. AG.**
**Namens des Verwaltungsrates:**
der Präsident ad interim:
**Dr. W. Brotschi.**

## Maschinen-Aktien-Gesellschaft Bern

**Dividendenzahlung 1963**

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Mai 1964 wird der Dividendencoupon Nr. 29 mit netto Fr. 70.— ab 6. Mai 1964 an der Gesellschaftskasse, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bern, der Kantonalbank von Bern, Bern, der Schweizerischen Kreditanstalt, Bern, der Schweizerischen Volksbank, Bern, sowie bei der Gewerbekasse, in Bern, eingelöst.

# PAX-Anlage AG., Basel

## Kapitalerhöhung 1964

### von Fr. 12 000 000.— auf Fr. 15 000 000.— vom 11. Mai bis 29. Mai 1964

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der PAX-Anlage AG., Basel, hat am 9. Mai 1964 auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Franken 12 000 000.— auf Fr. 15 000 000.— zu erhöhen.
Der Erlös der Kapitalerhöhung ist dazu bestimmt, die eigenen Mittel der Gesellschaft dem gesteigerten Geschäftsvolumen anzupassen.
Die Erhöhung des Aktienkapitals erfolgt durch die Ausgabe von

**30 000 neuen voll einbezahlten Namenaktien von je Fr. 100.— Nennwert**

versehen mit Coupons Nr. 8–34 und Talon.
Die neuen Aktien sind ab 1. Juli 1964 dividendenberechtigt. Sie haben das gleiche Stimmrecht wie die bisherigen Aktien, d. h. jede Aktie hat eine Stimme. Um die Kotierung der neuen Aktien an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird nachgesucht werden.
Ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Herren J. Vontobel & Co., Zürich, hat die neuen Aktien auf den Tag der vorerwähnten Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Sie werden den bisherigen Aktionären zu den am Schluss dieses Prospektes aufgeführten Bedingungen zum Bezug angeboten.
Die PAX-Anlage AG. wurde im November 1959 durch die PAX, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, ins Leben gerufen. Die Eintragung im Handelsregister erfolgte am 30. November 1959.
Die Gesellschaft bezweckt Kapitalanlagen in Sachwerten, insbesondere in Grundbesitz sowie in anderen soliden Werten. Sie ist berechtigt, alle mit diesem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte zu betreiben und sich gegebenenfalls an Unternehmungen ähnlicher Art zu beteiligen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbefristet.
Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Basel.
Das Aktienkapital wurde bei der Gründung auf Fr. 1 000 000.— festgesetzt. Der Widerhall, den die Idee der Gründung im Kreise der PAX-Versicherten fand, war derart stark, dass eine ausserordentliche Generalversammlung am 13. Januar 1960 den Beschluss fassen musste, das Kapital gleich um Fr. 5 000 000.— auf Fr. 6 000 000.— zu erhöhen, um auf diese Weise den Wünschen der Interessenten einigermassen Rechnung tragen zu können. Vom 1. bis 15. November 1961 erfolgte eine zweite Kapitalerhöhung um Fr. 2 000 000.— auf Fr. 8 000 000, vom 29. April bis 17. Mai 1963 eine dritte um Fr. 4 000 000 auf Fr. 12 000 000.—. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt und eingeteilt in 120 000 in jeder Hinsicht gleichberechtigte Namenaktien zu je Fr. 100.— nom., versehen mit Coupons Nr. 7 und ff. Verpflichtungsscheine bestehen keine. Es befinden sich folgende Titel im Umlauf:

| | |
|---|---|
| 28 000 Einerabschnitte | Nr. 1— 28 000 |
| 6 800 Zertifikate à 5 Aktien | Nr. 200 001—234 000 |
| 5 800 Zertifikate à 10 Aktien | Nr. 400 001—458 000 |

Zurzeit beträgt die Zahl der Aktionäre 4041.
Die PAX-Leben ist am Aktienkapital der Gesellschaft mit 4,7 % des Gesamtkapitals beteiligt.

**Verwaltungsrat** Dem Verwaltungsrat gehören an:

| | |
|---|---|
| André Guinand, Rechtsanwalt in Genf | Präsident |
| Dr. Hans Ming, Rechtsanwalt in Sarnen | Vizepräsident |
| Nationalrat Emil Baumgartner, Stadtpräsident in Thun | |
| Dr. Pierre Bolomey, Rechtsanwalt in Lausanne | |
| Dr. Emil Bösch, Rechtsanwalt in St. Gallen | |
| Hans Brodbeck-Frehner, Buchdrucker in Basel | |
| Dr. James Emil Haefely, Industrieller in Basel | |
| Peter Indermühle, dipl. Architekt SIA/BSA in Bern | |
| Willi Küderli, Kaufmann in Zürich | |
| Dr. Wilhelm Lützelschwab, Direktor der PAX-Leben in Basel | |
| Dr. Augusto Moccetti, Arzt in Olivone | |
| Dr. Melanie Münzer-Meyer, Juristin in Basel | |
| Ständerat Dr. Willi Rohner, Bauunternehmer in Altstätten SG | |
| Dr. Theodor Stursberg, Vizedirektor der PAX-Leben in Richen | |
| Adrien Thiébaud, Notar in Neuenburg | |
| Dr. Hans Vontobel, Bankier in Zürich | |
| Wolfgang Wenk, Architekt und Gemeindepräsident in Riehen | |
| Dr. Berthold Wyler, Verleger in Genf | |

**Geschäftsleitung** Peter Lützelschwab, Basel

Die statutarische Kontrolle wird zurzeit von den Herren

Dr. Gianfranco Mombelli, Bankdirektor in Chiasso, und
Dr. Alberto Verda, Rechtsanwalt in Lugano, ausgeübt.

Als Revisionsgesellschaft im Sinne von Art. 723 OR waltet die FIDES Treuhand-Vereinigung in Basel.

Die Gesellschaft, vertreten durch die Verwaltung, kann die Eintragung in das Aktienbuch ohne Angabe von Gründen verweigern. Normalerweise werden Gesuche von natürlichen und juristischen Personen, die das schweizerische Bürgerrecht besitzen, bzw. eindeutig schweizerisch beherrscht sind, ohne weiteres angenommen. Hingegen lehnt die Verwaltung einen treuhänderischen Eintrag in der Regel ab. Im übrigen lässt sich die Verwaltung bei der Beurteilung eines Eintragungsgesuches nicht von einer Bindung des Gesuchstellers an die PAX-Leben leiten. Sind die Aktien infolge Erbganges, ehelichen Güterrechts oder Zwangsvollstreckung erworben worden, so kann die Eintragung in das Aktienbuch nur verweigert werden, wenn Mitglieder der Verwaltung oder einzelne Aktionäre sich bereit erklären, die Aktien zum Börsenkurs im Zeitpunkt der Anmeldung zur Eintragung zu übernehmen.

Die fälligen Dividenden sowie allfällige Kapitalzahlungen sind spesenfrei zahlbar bei

Herren J. Vontobel & Co., Bankiers, Zürich
Herren Heusser & Cie., Banquiers, Basel
Société Bancaire de Genève, Genf

Bei diesen Zahlstellen können zu gegebener Zeit neue Couponsbogen spesenfrei bezogen werden. Die Einzahlungen auf Aktien und die Ausübung von Bezugsrechten auf neue Aktien können bei den obigen Banken ebenfalls spesenfrei erfolgen.
Alle mit der PAX-Anlage AG. im Zusammenhang stehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie je in einer führenden Tageszeitung von Zürich, Basel und Genf.

Seit der Gründung wurden den Aktionären folgende Dividenden ausgeschüttet:

| | |
|---|---|
| Für das Rechnungsjahr 1960 | 3 ½ % |
| Für das Rechnungsjahr 1961 | 4 % |
| Für das Rechnungsjahr 1962 | 4 % |
| Für das Rechnungsjahr 1963 | 4 % |

Die Gesellschaft hat keine Obligationenanleihen ausgegeben.
Die Geschäftsbücher werden jedes Jahr auf den 31. Dezember abgeschlossen und die Bilanz gemäss den Bestimmungen der Art. 662–670 und 958–961 des Schweizerischen Obligationenrechtes sowie allgemein anerkannten kaufmännischen Grundsätzen gezogen.
Von dem nach Abzug aller Unkosten, Zinsen, Verluste und sonstigen Lasten sowie nach Vornahme der erforderlichen Abschreibungen und Rückstellungen verbleibenden Reingewinn sind zunächst 5 % dem allgemeinen Reservefonds zuzuweisen, bis dieser die Höhe von 20 % des einbezahlten Grundkapitals erreicht hat.
Der Rest steht, unter Vorbehalt weiterer gemäss Art. 671, Abs. 2, Ziff. 3 des Schweizerischen Obligationenrechtes vorgeschriebener Einlagen in den allgemeinen Reservefonds und des Art. 677 OR zur freien Verfügung der Generalversammlung.
Ueber das vierte, am 31. Dezember 1963 abgeschlossene Geschäftsjahr legte der Verwaltungsrat der ordentlichen Generalversammlung folgende Rechnung vor:

**Bilanz per 31. Dezember 1963** (vor Verteilung des Reingewinns)

| Aktiven | Fr. | Fr. | Passiven | Fr. | Fr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Grundbesitz | | | Fremdkapital | | |
| Liegenschaften | 17 205 772.35 | | Hypotheken | 9 416 523.95 | |
| Bauland | 1 776 579.95 | | Konto-Korrent-Kredite | 751 007.— | 10 167 530.95 |
| Beteiligungen an Immobiliengesellschaften | 820 000.— | 19 802 352.30 | Eigenkapital | | |
| Wertschriften | | 3 261 422.05 | Aktienkapital | 12 000 000.— | |
| Flüssige Mittel und kurzfristige Anlagen | | 121 549.88 | gesetzliche Reserven | 229 991.55 | |
| Sonstige Aktiven | | 19 053.46 | Sonderreserve | 35 000.— | |
| | | | Gebäudeerneuerungsfonds | 76 000.— | 12 340 991.55 |
| | | | Sonstige Passiven | | |
| | | | Transitorische Passiven | 221 894.80 | |
| | | | Rückstellungen | 27 350.— | |
| | | | Diverse | 11 485.80 | 260 730.60 |
| | | | Saldo der Erfolgsrechnung | | 435 124.59 |
| | | 23 204 377.69 | | | 23 204 377.69 |

**Bilanz per 31. Dezember 1963** (nach Verteilung des Reingewinns)

| Aktiven | Fr. | Fr. | Passiven | Fr. | Fr. |
|---|---|---|---|---|---|
| Grundbesitz | | | Fremdkapital | | |
| Liegenschaften | 17 205 772.35 | | Hypotheken | 9 416 523.95 | |
| Bauland | 1 776 579.95 | | Konto-Korrent-Kredite | 751 007.— | |
| Beteiligungen an Immobiliengesellschaften | 820 000.— | 19 802 352.30 | Dividendenkonto | 400 000.— | 10 567 530.95 |
| Wertschriften | | 3 261 422.05 | Eigenkapital | | |
| Flüssige Mittel und kurzfristige Anlagen | | 121 549.88 | Aktienkapital | 12 000 000.— | |
| Sonstige Aktiven | | 19 053.46 | gesetzliche Reserven | 254 991.55 | |
| | | | Sonderreserve | 35 000.— | |
| | | | Gebäudeerneuerungsfonds | 76 000.— | 12 365 991.55 |
| | | | Sonstige Passiven | | |
| | | | Transitorische Passiven | 221 894.80 | |
| | | | Rückstellungen | 27 350.— | |
| | | | Diverse | 11 485.80 | 260 730.60 |
| | | | Gewinnvortrag 1963 | | 10 124.59 |
| | | 23 204 377.69 | | | 23 204 377.69 |

**Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1963**

| Aufwand | Fr. | Ertrag | Fr. |
|---|---|---|---|
| Zinsen | 26 425.66 | Erfolg aus Grundbesitz | 433 172.56 |
| Steuern und Abgaben | 71 566.15 | Erfolg aus Wertschriften | 50 192.80 |
| Verwaltungskosten | 112 687.56 | Erfolg aus Immobiliengesellschaften | 41 070.— |
| Einlage in Gebäudeerneuerungsfonds | 40 000.— | Kapitalgewinne auf Grundbesitz und Wertschriften | 2 166.15 |
| Reingewinn | 435 124.59 | Diverse Zinserträge | 149 928.38 |
| | | Diverse Einnahmen | 12.50 |
| | | Gewinnvortrag 1962 | 9 261.57 |
| | 685 803.96 | | 685 803.96 |

**Bericht der Kontrollstelle**

An die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der PAX-Anlage AG. vom 9. Mai 1964.
Wir haben die auf den 31. Dezember 1963 beidseitig mit Fr. 23 204 377.69 abschliessende Bilanz und die dazugehörige Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr 1963, umfassend die Zeitperiode vom 1. Januar 1963 bis 31. Dezember 1963, im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen und der uns in Art. 19 der Statuten zugedachten Aufgabe geprüft.

Unsere Kontrollstelle hat zum voraus vom Bericht der FIDES Treuhand-Vereinigung, Basel, über die Prüfung der Bilanz und Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1963 der PAX-Anlage AG. im Sinne von Art. 723 OR Kenntnis genommen. Die Erfolgsrechnung weist für das Geschäftsjahr 1963 einen Gewinn von Fr. 435 124.59 aus.

Auf Grund der Ergebnisse unserer Prüfung bestätigen wir, dass die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist und dass der vorliegende Rechnungsabschluss mit den gesetzlichen und statutarischen Bestimmungen im Einklang steht.

Wir empfehlen der Generalversammlung, die vorliegende Bilanz und Erfolgsrechnung zu genehmigen, der Verwaltung Décharge zu erteilen und den Anträgen des Verwaltungsrats betreffend die Verwendung des Gewinnes zu entsprechen.

Basel, den 18. April 1964 Die Revisoren: sig. Dr. Mombelli sig. Dr. Verda

Für die detaillierte Berichterstattung über das vierte Geschäftsjahr 1963 verweisen wir auf den gedruckten Geschäftsbericht 1963, der bei den Emissionsbanken oder am Sitz der Gesellschaft bezogen werden kann.

Basel, den 11. Mai 1964 PAX-Anlage AG. A. Guinand P. Lützelschwab

## Bezugsangebot

Die unterzeichneten Banken offerieren die 30 000 neuen Namenaktien der PAX-Anlage AG. Basel, in der Zeit vom

**11. Mai bis 29. Mai 1964**

den bisherigen Aktionären zu den folgenden Bedingungen:

1. Der Bezugspreis beträgt:
   Fr. 110.— für jede neue Namenaktie von Fr. 100.— nom., dividendenberechtigt ab 1. Juli 1964.
   Der eidgenössische Emissionsstempel wird von der Gesellschaft getragen.
2. Für je vier bisherige Namenaktien von Fr. 100.— nom. kann eine neue Namenaktie von Fr. 100.— nom. zum obenerwähnten Preis bezogen werden.
3. Die Ausübung des Bezugsrechts erfolgt durch Einreichung des Coupons Nr. 7 der bisherigen Namenaktien und unter Verwendung des beiliegenden Zeichnungsscheines spesenfrei bei einer der unten aufgeführten Banken.
4. Die unterzeichneten Banken sind bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln. Nicht ausgeübte Bezugsrechte verlieren am 29. Mai 1964 ihre Gültigkeit.
5. Die Lieferung der neuen Aktien hat bis spätestens am 30. Juni 1964 zu erfolgen. Auf verspätete Einzahlungen ist ein Verzugszins von 5 % zu bezahlen.
6. Die neuen Aktien werden den Zeichnern sobald als möglich direkt durch die PAX-Anlage AG., Basel, zugestellt.

Zürich, Basel und Genf, den 11. Mai 1964

**J. Vontobel & Co.** **Heusser & Cie.** **Société Bancaire de Genève.**

Vitrinen, kleine Extraanfertigungen von Etageren, Ladenmöbeln, usw. nach Ihren Spezialwünschen durch unsere leistungsfähige und modernste

# Schreinerei-Abteilung

prompt und fachgerecht dank langjähriger Erfahrung.

Vertrieb: K. Herzog AG

**N. Hardegger G.m.b.H.**

Etuisfabrik, Musterkoffer, Besteckeinbauten,
Kempterstrasse 5, Zürich 7/32, Tel. (051) 32 67 96.

---

# MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.**

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

---

# fotomat

das Fotokopiergerät
für heute —
mit der Technik
von morgen

Ein ganz neuartiges, auf der Basis der Elektronik arbeitendes Fotokopiergerät, das alle Dokumente blitzschnell, trocken fotokopiert.

**BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH**
MILITÄRSTRASSE 90 TELEFON 051 27 38 50

---

# CURATOR AG.

**Revisions- und Treuhandgesellschaft**

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika und Australien, empfiehlt sich für:

**Steuerberatung und Vertretung in Steuersachen**

---

**visoclass®**
Hängeregistratur

RN

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schenzengraben Telephón 051/83 41 41

---

Zu verkaufen

gebrauchte, jedoch sehr gut erhaltene, rollfähige

**SBB-Kesselwagen**

23 m³ Inhalt.

Anfragen unter Chiffre V 250467-18 an Publicitas Bern.

---

**PATENTE**
**KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.**
ZÜRICH, BAHNHOFSTR 65

---

Günstig zu verkaufen

**Fotokopier-Apparat Thermo Fax**

Modell Secretary 17, mit Transformer

Tel. (051) 34 11 79.

---

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

---

# photokopieren Zeit ist Geld

Wer photokopiert gewinnt kostbare Zeit. Deshalb gehört in jedes Büro, in jede Abteilung Ihres Betriebes ein Photorapid-Kopiergerät.

Photorapid-Bürokopierer sind weltbekannt.

Wir liefern Ihnen Photokopier-Geräte für jeden Zweck. Verlangen Sie eine unverbindl. Vorführung

Photorapid

**BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH**
MILITÄRSTRASSE 90, TELEPHON (051) 27 38 50

---

## Warenumsatzsteuer

(Ausgabe Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** Porto (inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

**Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern**

---

**KIENZLE TACHOGRAFEN**
**AUTO-SCHLÜSSEL**
**Betriebsstundenzähler**

**H. K. Jetzer & Co.**
vorm. Kustarar
**Zürich 8/32 - Basel**

---

Mit Schreibmaschine getippte

## Werbebriefe

Zirkularschreiben usw. besorgt für Sie prompt und preisgünstig

SISTEMATIC-Schreibservice
Rämistrasse 3 Telefon 47 94 40

---

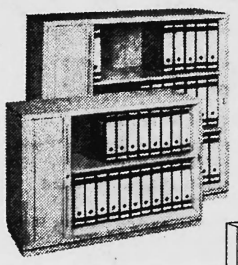
Zu verkaufen

**Occasions-Fotokopiergerät**

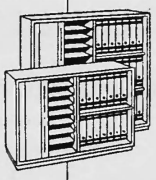
Format A 3. Fr. 250.—

Anfragen unter Chiffre Hab 130227 an Publicitas Zürich.

---



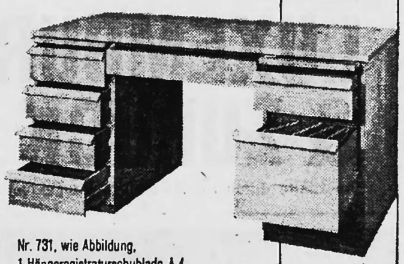
REKORO
Ordnerschränke
120 x 42 cm
Nr. 700, 78 cm hoch Fr. 365.—
Nr. 701, 112 cm hoch Fr. 432.—



Akten- und Prospektschränke
120 x 42 cm
Nr. 710, 78 cm hoch Fr. 441.—
Nr. 711, 112 cm hoch Fr. 548.—

**REKORD** Büromöbel, in Eiche hell, werden in Gross-Serien gebaut – daher so preisgünstig und sofort lieferbar

REKORD Schreibtische, 150 x 75 cm, 78 cm hoch



Nr. 731, wie Abbildung,
1 Hängeregistraturschublade A 4
auf Kugellagerführung ..... Fr. 590.—
Nr. 732, mit 2 Hängeregistraturschubladen
A 4 auf Kugellagerführungen ..... Fr. 635.—

# GRAB WILDI

FABRIK MODERNER BÜROMÖBEL
Zürich, Seilergraben 53 und 59, Tel. 051/24 35 88
Fabrik in Urdorf bei Zürich, Tel. 051/98 76 67

Ständige Ausstellung in Zürich Seilergraben 53

---

A vendre avantageusement

## AMENAGEMENT DE STAND

**de la Foire de Bâle.**

Largeur 4 m. en beau bois «finline» (paroi, porte, vitrine, matériel d'éclairage).

Ecrire à Case postale 498. Neuchâtel 1.

---

Zu vermieten

an der Peripherie Zürichs, in bester Verkehrslage, Nähe Flughafen Kloten, moderne, mit neuzeitlichem Maschinenpark vollständig eingerichtete

## Fabrikationsräume

der metallverarbeitenden Branche (kl. Masch. und Apparate), mit Lager, Büros und Nebenräumen. Gesamtfläche zirka 1200 bis 1500 m². Eignet sich für die verschiedensten Zwecke. Notwendiger Kapitalbedarf für Inventar zirka Fr. 300 000.— (kann auch teilweise übernommen werden).

Anfragen an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22, unter Chiffre OFA 1542 Zz.

---

**Inserate im SHAB haben stets Erfolg!**

Versicherungen bei

**LLOYD'S**

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht-, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos

durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Zürich 1

autorisierte Brokers

Talstrasse 66 – Telephon (051) 27 47 90

**TERECO**

INTERNATIONALE TRANSPORTE AG.
Stampfenbachstr. 42, ZÜRICH 23
Telefon (051) 26 46 40 Telex 53322
Telegramme: TRANSTEREO

IMPORT-EXPORT-VERKEHRE

LUFTFRACHT NACH ALLEN BESTIMMUNGEN

SPEZIALDIENSTE: LEICHT VERDERBLICHE LEBENSMITTEL

**ABSOLUT INDIVIDUELLE BEDIENUNG**

**Inserate im SHAB haben stets Erfolg!**

* Chinesischer Stempel aus Elfenbein, Ming-Dynastie aus unserer Stempelsammlung

**75 Jahre Stempel von Memmel**

Basel Bäumleingasse 6
Telephon 061 246644

LOFTLEIÐIR
ICELANDIC AIRLINES

**Höhere Touristenklasse**

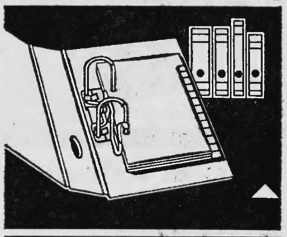
**Preis ohne Konkurrenz**

Billette 1 Jahr gültig

**LUXEMBURG–NEW YORK & ZURÜCK FR. 1391.–**

Auskünfte durch Ihr Reisebüro. Hauptagent: PAUL BRAUN, GENF.

**Briefordner 2152**
mit lichtechten Schildern in 5 Farben
in allen Papeterien erhältlich



**SIMPLEX**
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

*National* Rebuilt BUCHUNGSAUTOMATEN
mit voller Fabrikgarantie

NCR sehr günstig direkt von
NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN
Zürich Stampfenbachplatz 47 40 00

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**
Basel Zürich
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 86

## Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte Zürich

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Mai 1964 werden vom Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung für das verflossene Geschäftsjahr folgende Dividenden ausgerichtet:

a) auf den noch im Umlauf befindlichen **2500 Prioritätsaktien «A»**
eine Dividende von 5% = Fr. 10.— brutto, zahlbar gegen Einreichung des Coupons Nr. 12, abzüglich 3% eidgenössischer Couponsabgabe sowie 27% Verrechnungssteuer mit Fr. 7.— netto

b) auf den **Stammaktien**
eine Dividende von 30% = Fr. 30.— brutto, zahlbar gegen Einreichung des Coupons Nr. 8, abzüglich 3% eidgenössischer Couponsabgabe sowie 27% Verrechnungssteuer mit Fr. 21.— netto

Die Beträge können spesenfrei vom 11. Mai 1964 an bei sämtlichen Geschäftsstellen der **Schweizerischen Bankgesellschaft** erhoben werden, wo auch für die Prioritätsaktien «A» gegen Einreichung des Talons neue Couponsbogen bezogen werden können.

## Société Suisse pour valeurs de métaux, Zurich

### Paiement du dividende

Selon décision de l'assemblée générale du 8 mai 1964, il sera payé sur le solde actif du compte de profits et pertes pour l'exercice écoulé les dividendes suivants:

a) **aux 2500 actions privilégiées «A»**
encore en circulation un dividende de 5%, soit Fr. 10.— brut, payable sur présentation du coupon N° 12, sous déduction du droit de timbre fédéral de 3% sur les coupons et de l'impôt anticipé de 27%, soit Fr. 7.— net

b) **sur actions ordinaires**
und dividende de 30%, soit Fr. 30.— brut, payable sur présentation du coupon N° 8, sous déduction du droit de timbre fédéral de 3% sur les coupons et de l'impôt anticipé de 27%, soit Fr. 21.— net

Ces montants peuvent être encaissés sans frais dès le 11 mai 1964 à tous les guichets de l'**Union de Banques Suisses.** En même temps, de nouvelles feuilles de coupons sont délivrées pour les actions privilégiées «A», contre remise du talon.

## Öffentliches Inventar

Erblasser:

### Johann Blatter-Lienin

geb. 1902, Kaufmann, von Basel (Kollektivgesellschafter der Firma Boecker, Blatter & Cie.), wohnhaft gewesen in Basel, Bäumlihofstrasse 179.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 13. Juni 1964 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 13. Mai 1964.

## PAX-Anlage AG, Basel

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 9. Mai 1964 hat beschlossen, aus dem Rechnungsergebnis 1963 eine Dividende von brutto 4% auszuschütten.

Demgemäss kann Coupon Nr. 6 ab alten Aktien nach Abzug von 27% Verrechnungssteuer und 3% Couponsteuer = Fr. 1.20 mit **Fr. 2.80** netto und Coupon Nr. 6 ab Aktien aus Emission 1963 nach Abzug von 27% Verrechnungssteuer und 3% Couponsteuer = Fr. —.60 mit Fr. 1.40 netto bei folgenden Stellen spesenfrei eingelöst werden:

in Basel Herren Heusser & Cie., Bankiers
in Zürich Herren J. Vontobel & Co., Bankiers
in Genf Société Bancaire de Genève

sowie an der Kasse der Gesellschaft und bei sämtlichen Generalagenturen der PAX, Schweizerischen Lebensversicherungs-Gesellschaft, in der ganzen Schweiz.

Basel, den 11. Mai 1964 Der Verwaltungsrat

## d'Arcis & d'Arcis AGENCE AMERICAINE S.A. Holding

### Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 5 mai 1964 a décidé pour l'exercice 1963 la distribution d'un dividende de 7% brut par action.

Le coupon de dividende N° 25 est payable aux guichets de la société dès le 8 mai 1964, à raison de Fr. 4.20 par coupon sous déduction de 30% pour l'impôt anticipé et le droit de timbre.

Genève, le 5 mai 1964. Le conseil d'administration.

## L'Ecole Nouvelle S.A.

### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le **jeudi 28 mai 1964, à 18 h., à l'Ecole Nouvelle, à Chailly-sur-Lausanne.**

**Ordre du jour:**

1° Opérations statutaires.
2° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 août 1963 ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Les actionnaires devront présenter, pour être admis aux délibérations, soit leurs actions, soit une attestation bancaire spécifiant le dépôt de leurs actions.

Le conseil d'administration.